

إشعارات تنظيمية ووقائية وبيئية



دليل المستخدم

تُعد Bluetooth علامة تجارية مملوكة لأصحابها
ويتم استخدامها من قبل HP Inc. بموجب
ترخيص. تُعد ENERGY STAR وعلامة ENERGY
STAR علامتين مسجلتين في الولايات المتحدة.
يعد Java علامة تجارية مسجلة لشركة Oracle و/
أو الشركات التابعة لها.

إن المعلومات الواردة في هذا الدليل عرضة
للتغيير دون إشعار مسبق. إن الضمانات الخاصة
بمنتجات HP وخدماتها هي فقط تلك المعلن عنها
بشكل واضح ضمن بنود الضمان الذي يصاحب
مثل هذه المنتجات والخدمات. ويجب عدم اعتبار
أي مما ورد هنا على أنه بمثابة ضمان إضافي.
تخلي شركة HP مسئوليتها عن أي أخطاء فنية أو
تحريرية أو أي أخطاء ناتجة عن سهو وردت في
هذا المستند.

الإصدار التاسع: نوفمبر 2017

الإصدار الأول: أغسطس 2015

الرقم المرجعي للمستند: 836854-179

حول هذا الدليل

يقدم هذا الدليل معلومات تنظيمية ووقائية وبيئية تتوافق مع التنظيمات السارية في الولايات المتحدة وكندا والتنظيمات الدولية بالنسبة لأجهزة الكمبيوتر المحمولة وأجهزة الكمبيوتر المكتبية وأجهزة الكمبيوتر التابعة جزئيًا ومحطات العمل الشخصية.

للوصول إلى أحدث أدلة المستخدم والأدلة الأخرى الخاصة بمنتجك انتقل إلى <http://www.hp.com/support>. حدد **العثور على منتجك**، ثم اتبع الإرشادات الظاهرة على الشاشة.

⚠ تحذير! يشير النص الوارد على هذا النحو إلى أن عدم اتباع الإرشادات قد يؤدي إلى إصابات جسدية أو خسائر بالأرواح.

⚠ تنبيه: يشير النص الوارد على هذا النحو إلى أن عدم اتباع الإرشادات قد يؤدي إلى إلحاق الضرر بالأجهزة أو فقدان المعلومات.

📝 ملاحظة: يوفر النص الوارد على هذا النحو معلومات إضافية هامة.

جدول المحتويات

١	إشعارات تنظيمية بخصوص أجهزة الكمبيوتر المحمولة وأجهزة الكمبيوتر اللوحية
١	الوصول إلى ملصقات المعلومات التنظيمية
٢	إشعار لجنة الاتصالات الفيدرالية
٢	التعديلات
٢	الكبلات
٢	منتجات مزودة بأجهزة LAN لاسلكية أو وحدات محمولة واسعة النطاق من HP
٣	إشعار للمقيمين في البرازيل
٣	إشعارات للمقيمين في كندا
٤	الإشعارات التنظيمية للاتحاد الأوروبي
٤	إعلان التوافق
٤	المنتجات ذات الوظائف اللاسلكية (EMF)
٤	القيود المفروضة على المنتجات ذات الوظائف اللاسلكية (منتجات مختارة فقط)
٥	نطاقات تردد لاسلكية ومستويات الحد الأقصى من الطاقة (منتجات مختارة فقط)
٥	إعلان بخصوص شبكة الهواتف الأوروبية (مودم/فاكس)
٦	إشعار بيئة العمل الصحية
٦	ألمانيا
٦	ألمانيا (نص ألماني)
٦	إشعار للمقيمين في أستراليا ونيوزلندا
٦	إشعار أجهزة WWAN للمقيمين في الصين
٧	إشعار للمقيمين في اليابان
٧	علامات اعتماد أجهزة LAN اللاسلكية و WAN اللاسلكية و Bluetooth®
٧	إشعار للمقيمين في المكسيك
٨	إشعار بخصوص اللاسلكية للمقيمين في سنغافورة
٨	إشعارات للمقيمين في كوريا الجنوبية
٨	إشعار بخصوص أجهزة WWAN في تايلاند
٨	إشعارات NCC لتايوان
٨	أجهزة LAN اللاسلكية 802.11a
٩	أجهزة 802.11 LAN اللاسلكية/أجهزة Bluetooth/أجهزة النطق القصيرة
٩	الإشعار الخاص بالسفر على الخطوط الجوية
٩	إشعارات بخصوص البطاريات التي يمكن للمستخدم تغييرها
٩	إشعارات بخصوص البطاريات المختومة من قبل المصنع
٩	التوافق مع متطلبات الليزر
١٠	إشعارات المودم
١٠	اعتمادات أجهزة الاتصالات السلكية واللاسلكية
١١	بيانات المودم للمقيمين في الولايات المتحدة
١٢	إعلانات المودم الخاصة بالولايات المتحدة

١٣	بيانات المودم للمقيمين في كندا
١٣	بيانات المودم للمقيمين في اليابان
١٤	بيانات المودم للمقيمين في نيوزيلندا
١٤	الدعم الصوتي
١٥	إشعار بخصوص سلك الطاقة
١٥	إشعار بخصوص سلك الطاقة للمقيمين في اليابان
١٥	قابس تيار مستمر لمورد طاقة خارجي من HP
١٥	إشعار Macrovision Corporation

٢ إشعارات تنظيمية بخصوص أجهزة الكمبيوتر المكتبية وأجهزة الكمبيوتر التابعة جزئيًا ومحطات العمل الشخصية

١٦	إشعارات المودم
١٦	اعتمادات أجهزة الاتصالات السلكية واللاسلكية
١٧	بيانات المودم للمقيمين في الولايات المتحدة
١٨	بيانات المودم للمقيمين في كندا
١٨	بيانات المودم للمقيمين في اليابان
١٨	بيانات المودم للمقيمين في نيوزيلندا
١٨	الدعم الصوتي
١٩	إشعارات التوافق الكهرومغناطيسي
١٩	إشعار لجنة الاتصالات الفيدرالية
١٩	التعديلات
٢٠	الكبلات
٢٠	منتجات ذات أجهزة LAN لاسلكية
٢٠	بيان الاتصالات للمقيمين في أستراليا
٢٠	إشعار للمقيمين في البرازيل
٢٠	إشعار للمقيمين في كندا
٢١	الإشعارات التنظيمية للاتحاد الأوروبي
٢١	إعلان التوافق
٢١	المنتجات ذات الوظائف اللاسلكية (EMF)
	القيود المفروضة على المنتجات ذات الوظائف اللاسلكية (منتجات مختارة فقط)
٢١	النطاقات الترددية اللاسلكية ومستويات الحد الأقصى من الطاقة (منتجات مختارة فقط)
٢٢	إعلان بخصوص شبكة الهواتف الأوروبية (مودم/فاكس)
٢٢	إشعار بيئة العمل الصحية
٢٢	ألمانيا
٢٢	ألمانيا (نص ألماني)
٢٢	إشعار للمقيمين في اليابان
٢٣	إشعار بخصوص سلك الطاقة للمقيمين في اليابان
٢٤	علامات اعتماد أجهزة LAN اللاسلكية و Bluetooth
٢٤	إشعار للمقيمين في المكسيك

٢٤	إشعارات في كوريا الجنوبية
٢٤	إشعارات NCC لتايوان
٢٤	أجهزة LAN 802.11a لاسلكية
٢٥	أجهزة LAN 802.11 اللاسلكية/أجهزة Bluetooth/أجهزة النطق القصيرة

٣ إشعارات وقائية بخصوص أجهزة الكمبيوتر المحمولة وأجهزة الكمبيوتر اللوحية

٢٦	إشعار تحذير الأمان الخاص بالحرارة
٢٦	إشعار بخصوص ظروف ذات تأثيرات محتملة على السلامة
٢٦	إشعارات البطارية
٢٧	إشعار بخصوص مستوى صوت سماعات الرأس وسماعات الأذن
٢٧	إشعارات سلك الطاقة
٢٧	إشعار للمقيمين في البرازيل
٢٧	تنظيف لوحة المفاتيح
٢٧	إشعار خاص بالسفر
٢٨	إشعارات وقائية للمقيمين في الصين
٢٨	الصين: إشعار بخصوص الارتفاع
٢٩	الصين: إشعار بخصوص تحذير للمناطق الاستوائية
٢٩	النرويج والسويد: إشعار التوصيل الأرضي بالكبل للمنتجات ذات ميزة موالف التلفزيون
٢٩	使用過度恐傷害視力

٤ إشعارات وقائية بخصوص أجهزة الكمبيوتر المكتبية وأجهزة الكمبيوتر التابعة جزئياً ومحطات العمل الشخصية

٣٠	معلومات مهمة للسلامة
٣٠	شروط التركيب
٣١	إشعارات البطارية
٣٢	إشعارات المروحة
٣٢	إشعار بخصوص مستوى صوت سماعات الرأس وسماعات الأذن
٣٢	السلامة من الليزر
٣٢	متطلبات وحدة التزويد بالطاقة ومجموعة أسلاك الطاقة
٣٢	متطلبات تأريض وحدة التزويد بالطاقة من الفئة I
٣٢	إشعار للمقيمين في البرازيل
٣٣	الدنمارك
٣٣	فنلندا
٣٣	النرويج
٣٣	السويد
٣٣	متطلبات وحدة التزويد بالطاقة
٣٣	للاستخدام في النرويج
٣٣	متطلبات مجموعة أسلاك الطاقة
٣٤	متطلبات سلك الطاقة في اليابان
٣٤	خطر الانحشار
٣٤	وقاية موصلات هوائيات التلفزيون

٣٤	تأريض هوائيات التلفزيون الخارجية
٣٤	الوقاية من البروق
٣٥	ملاحظة لمركب أنظمة CATV
٣٥	إشعارات وقائية للمقيمين في الصين
٣٦	الصين: إشعار بخصوص الارتفاع
٣٦	الصين: إشعار بخصوص تحذير للمناطق الاستوائية
٣٧	إشعار بخصوص الصوت للمقيمين في ألمانيا
٣٧	使用過度恐傷害視力

٥ إشعارات بيئية بخصوص أجهزة الكمبيوتر المحمولة وأجهزة الكمبيوتر اللوحية

٣٨	إعادة تدوير الأجهزة الإلكترونية ومواد التغليف والبطارية
٣٨	تخلص المستخدمين من نفايات الجهاز
٣٨	معلومات حول التخلص من بطاريات ألكالين في البرازيل
٣٨	معلومات حول إعادة تدوير الأجهزة في البرازيل
٣٩	اعتماد ENERGY STAR® (طرز مختارة فقط)
٤٠	المواد الكيميائية
٤٠	إشعارات بيئية للمقيمين في الصين
٤١	ملصق الطاقة لأجهزة الكمبيوتر في الصين
٤٤	قيود استخدام المواد الخطرة (RoHS) في الصين
٤٤	جدول المواد/العناصر الخطرة ومحتوياتها
٤٥	产品中有害物质或元素的名称及含量
٤٦	台灣有害物質限制使用管理辦法 (RoHS)
٤٦	限用物質含有情況標示聲明書
٤٨	قيود استخدام المواد الخطرة (RoHS) في الهند
٤٨	المعلومات الخاصة بتنظيم مفوضية الاتحاد الأوروبي 1275/2008
٤٨	إعلانات IT ECO
٤٨	قيود استخدام المواد الخطرة (RoHS) في اليابان
٤٨	قانون استخدام الطاقة المستدامة المكسيكي
٤٨	تنظيم EEE التركي
٤٩	قيود استخدام المواد الخطرة (RoHS) في أوكرانيا
٤٩	مادة البيركلورات — تتطلب العناية الخاصة
٥٠	TCO Certified
٥١	TCO Certified Edge

٦ إشعارات بيئية بخصوص أجهزة الكمبيوتر المكتبية والأجهزة التابعة جزئياً ومحطات العمل الشخصية والأجهزة المتكاملة

٥٢	إعادة تدوير الأجهزة الإلكترونية ومواد التغليف والبطارية
٥٢	تخلص المستخدمين من نفايات الجهاز
٥٢	معلومات حول التخلص من بطاريات ألكالين في البرازيل
٥٣	معلومات حول إعادة تدوير الأجهزة في البرازيل
٥٣	اعتماد ENERGY STAR® (طرز مختارة فقط)

٥٤	المواد الكيميائية.....
٥٤	بيان الزئبق.....
٥٤	مادة البيركلورات — تتطلب العناية الخاصة.....
٥٤	إشعارات بيئية للمقيمين في الصين.....
٥٥	ملصق الطاقة لأجهزة الكمبيوتر في الصين.....
٥٨	قيود استخدام المواد الخطرة (RoHS) في الصين.....
٥٨	جدول المواد/العناصر الخطرة ومحتوياتها.....
٥٩	产品中有害物质或元素的名称及含量.....
٦١	台灣有害物質限制使用管理辦法 (RoHS).....
٦١	限用物質含有情況標示聲明書.....
٦٢	قيود استخدام المواد الخطرة (RoHS) في الهند.....
٦٢	المعلومات الخاصة بتنظيم مفوضية الاتحاد الأوروبي 1275/2008.....
٦٢	إعلانات IT ECO.....
٦٢	قيود استخدام المواد الخطرة (RoHS) في اليابان.....
٦٢	Mehiški zakon o uporabi trajnostne energije.....
٦٣	قواعد EEE التنظيمية بتركيا.....
٦٣	Omejevanje uporabe nekaterih nevarnih snovi (RoHS) za Ukrajino.....
٦٤	TCO Certified.....
٦٥	TCO Certified Edge.....

٦٦ الفهرس

١ إشعارات تنظيمية بخصوص أجهزة الكمبيوتر المحمولة وأجهزة الكمبيوتر اللوحية


يوفر هذا الفصل الإشعارات التنظيمية المتعلقة بالاتصالات السلكية واللاسلكية الخاصة بالبلد/المنطقة ومعلومات التوافق الخاصة بمنتج الكمبيوتر. قد لا تنطبق بعض هذه الإشعارات على منتجك.

قد يكون هناك جهاز لاسلكي مضمن واحد أو أكثر قد تم تركيبه. قد يُقيد استخدام الأجهزة اللاسلكية في بعض البيئات. قد يتم تطبيق مثل هذه القيود على متن الطائرات وفي المستشفيات وبالقرب من المتفجرات وفي الأماكن الخطرة إلخ. إذا لم تكن متأكدًا من السياسة التي تخضع لها عملية استخدام هذا المنتج، الرجاء طلب التصريح باستخدامه قبل تشغيله.

الوصول إلى ملصقات المعلومات التنظيمية

قد تقع ملصقات المعلومات التنظيمية التي توفر معلومات تنظيمية خاصة بالبلد أو المنطقة (على سبيل المثال، معرف FCC) أسفل جهاز الكمبيوتر، أو داخل حجرة البطارية (طرز مختارة فقط)، أو أسفل غطاء الصيانة القابلة للإزالة (طرز مختارة فقط)، أو على الجهة الخلفية من الشاشة، أو على الوحدة اللاسلكية أو وحدة المودم.


قد توفر بعض المنتجات ملصقات معلومات تنظيمية إلكترونية (الملصقات الإلكترونية) يمكن الوصول إليها من خلال BIOS النظام.

 **ملاحظة:** لا تتوفر الملصقات الإلكترونية على بعض المنتجات.

 **ملاحظة:** قد لا تحتوي الأجهزة غير المعدة للبيع أو الاستخدام في الولايات المتحدة على معرف FCC.

لعرض الملصقات الإلكترونية مع المعلومات التنظيمية:

١. قم بتشغيل أو أعد تشغيل الكمبيوتر.
٢. اضغط على **esc** أو **f10** لتشغيل Computer Setup.
٣. استخدم جهاز تأشير أو مفاتيح الأسهم لتحديد **Advanced** (متقدم)، حدد **Electronic Labels** (الملصقات الإلكترونية) ثم اضغط على **enter**.
٤. لعرض ملصق إلكتروني، استخدم جهاز تأشير أو مفاتيح الأسهم لتحديد أحد العناصر المسردة، ثم اضغط على **OK** (موافق).

 **ملاحظة:** تختلف قائمة العناصر المتوفرة ذات الملصقات الإلكترونية باختلاف طراز الكمبيوتر والأجهزة المثبتة.

٥. للخروج من قوائم Computer Setup دون حفظ التغييرات:

حدد أيقونة **Exit** (إنهاء) في الزاوية السفلية اليمنى من الشاشة، ثم اتبع الإرشادات الظاهرة على الشاشة.
– أو –

استخدم مفاتيح الأسهم لتحديد **Main** (الرئيسية)، حدد **Ignore Changes and Exit** (تجاهل التغييرات وإنهاء) ثم اضغط على **enter**.

إشعار لجنة الاتصالات الفيدرالية

تم اختبار هذا الجهاز وثبت توافقه مع حدود الأجهزة الرقمية الواردة في الفئة ب، بمقتضى الفقرة 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية FCC. تم تصميم هذه القواعد لتوفر قدرًا كافيًا من الحماية ضد التداخلات الضارة وسط أماكن السكن. يقوم هذا الجهاز بتوليد الطاقة الترددية للراديو، واستخدامها، ويمكن أن يقوم بإشعاعها ومن ثم، فقد يتسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار في اتصالات الراديو إذا لم يتم تركيبه واستخدامه وفقًا للإرشادات. ومع ذلك، لا يوجد ما يضمن عدم حدوث هذا التداخل في ظل تركيب معين.

في حالة عدم تسبب الجهاز في حدوث تداخل ضار في استقبال موجات الراديو أو التلفزيون، ويمكن التحقق من هذا بواسطة تشغيل الراديو أو التلفزيون وإيقاف تشغيله، يستطيع المستخدم محاولة تصحيح هذا التداخل بواسطة تنفيذ واحد أو أكثر من الإجراءات التالية:

- إعادة توجيه هوائي الاستقبال أو تغيير موقعه.
 - زيادة المساحة بين الجهاز وجهاز الاستقبال.
 - توصيل الأجهزة بمأخذ للتيار الكهربائي على دائرة مختلفة عن تلك التي يتصل بها جهاز الاستقبال.
 - استشارة جهة الشراء أو فني خبير في إصلاح الراديو/التلفزيون.
- يتوافق هذا الجهاز مع الفقرة 15 من قواعد FCC. لا يجوز التشغيل إلا بالشرطين التاليين:

1. من غير المحتمل أن يتسبب هذا المنتج في حدوث أي قدر من التداخل الضار،
 2. يجب أن يقبل هذا الجهاز أي تداخل يتم استقباله، بما فيه التداخل الذي يسبب عمليات تشغيل غير مرغوبة.
- للاستفسارات عن المنتج:

- اكتب إلى:

HP Inc.

1501 Page Mill Road

Palo Alto, CA 94304

- اتصل بشركة HP على 1-857-850

أو -

- البريد الإلكتروني techregshelp@hp.com

لتعريف المنتج، راجع رقم الجزء أو رقم السلسلة أو رقم الطراز الموجود على المنتج.

التعديلات

يتطلب FCC إعلام المستخدم بأن إجراء أية تغييرات أو تعديلات لم يتم التصديق عليها من قبل شركة HP قد تبطل صلاحية المستخدم لتشغيل هذا الجهاز.

الكبلات

لتحقيق التوافق مع قواعد FCC وتنظيماتها، ينبغي أن تكون توصيلات هذا الجهاز مُصنعة من كبلات معزولة تتضمن أغشية موصلات RFI/EMI معدنية.

منتجات مزودة بأجهزة LAN لاسلكية أو وحدات محمولة واسعة النطاق من HP

يجب عدم تواجد هذا الجهاز أو تشغيله مع أي هوائي أو جهاز إرسال آخر.

⚠ **تحذير!** التعرض للأشعة الترددية للراديو تقدر الطاقة المخرجة التي يتم إشعاعها من هذا الجهاز أدنى من معدلات حدود التعرض للطاقة الترددية للراديو الخاصة بلجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC). ومع ذلك، ينبغي أن يُستخدم الجهاز بحيث تقل نسبة تلامس الإنسان إلى الحد الأدنى أثناء التشغيل العادي لأجهزة الكمبيوتر اللوحية وأجهزة الكمبيوتر المحمولة.

خلال العمل الطبيعي لأجهزة الكمبيوتر اللوحية والمحمولة مع شاشات تساوي 30.5 سم (12 بوصة) أو تقل عن ذلك: لتجنب إمكانية زيادة التعرض لحدود طاقة الراديو الترددية الخاصة بـ FCC، ينبغي ألا تقل المسافة بين الإنسان والهوائيات عن 2.5 سم (1 بوصة). للعثور على موقع الهوائيات اللاسلكية، راجع أدلة مستخدم الكمبيوتر المضمنة مع الكمبيوتر الخاص بك.

خلال التشغيل الطبيعي لأجهزة الكمبيوتر المحمولة مع شاشات أكبر من 30.5 سم (12 بوصة): لتجنب إمكانية زيادة التعرض لحدود طاقة الراديو الترددية الخاصة بـ FCC، ينبغي ألا تقل المسافة بين الإنسان والهوائيات عن 20 سم (8 بوصات)، وينطبق هذا أيضًا على وضع إغلاق شاشة الكمبيوتر. للعثور على موقع الهوائيات اللاسلكية، راجع أدلة مستخدم الكمبيوتر المضمنة مع الكمبيوتر الخاص بك.

إشعار للمقيمين في البرازيل

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Este equipamento atende aos limites de Taxa de Absorção Específica referente à exposição a campos elétricos, magnéticos e eletromagnéticos de radiofrequências adotados pela ANATEL.

Ao operar o dispositivo a uma distância muito próxima do seu corpo, utilize um acessório de armazenamento não metálico para posicionar o dispositivo a uma distância mínima de 1,5 cm do corpo.

إشعارات للمقيمين في كندا

يتوافق هذا الجهاز الرقمي من الفئة "ب" مع جميع متطلبات التنظيمات الكندية لاستخدام الأجهزة المُسببة للتداخلات الموجية، CAN ICES-3(B)/NMB-3(B). وإذا كان هذا الجهاز يعمل بتقنية WLAN أو Bluetooth فإنه يتوافق مع معايير RSS المبرنة من الترخيص لـ Industry Canada. لا يجوز التشغيل إلا بالشرطين التاليين: (1) لا يؤدي هذا الجهاز إلى التشويشات و (2) الجهاز يقبل تشويش عمله حتى إذا تسبب هذا التشويش في الطعن في أداء الجهاز.

⚠ **تحذير!** التعرض لأشعة موجات الراديو: تقدر الطاقة المخرجة التي يتم إشعاعها من هذا الجهاز أدنى من معدلات حدود التعرض للطاقة الترددية للراديو الخاصة بـ Industry Canada. ومع ذلك، ينبغي أن يُستخدم الجهاز بحيث تقل نسبة تلامس الإنسان الهوائي إلى الحد الأدنى أثناء التشغيل العادي للكمبيوتر.

خلال العمل الطبيعي لأجهزة الكمبيوتر اللوحية والمحمولة مع شاشات تساوي 30.5 سم (12 بوصة) أو تقل عن ذلك: لتجنب إمكانية زيادة التعرض لحدود طاقة الراديو الترددية الخاصة بـ Industry Canada، ينبغي ألا تقل المسافة بين الإنسان والهوائيات عن 2.5 سم (بوصة واحدة). للعثور على موقع الهوائيات اللاسلكية، راجع أدلة مستخدم الكمبيوتر المضمنة مع الكمبيوتر الخاص بك.

خلال التشغيل الطبيعي لأجهزة الكمبيوتر المحمولة مع شاشات أكبر من 30.5 سم (12 بوصة): لتجنب إمكانية زيادة التعرض لحدود طاقة الراديو الترددية الخاصة بـ Industry Canada، ينبغي ألا تقل المسافة بين الإنسان والهوائيات عن 20 سم (8 بوصات)، وينطبق هذا أيضًا على وضع إغلاق شاشة الكمبيوتر. للعثور على موقع الهوائيات اللاسلكية، راجع أدلة مستخدم الكمبيوتر المضمنة مع الكمبيوتر الخاص بك.

⚠ **تنبيه:** عند استخدام شبكة LAN لاسلكية IEEE 802.11a أو n أو ac، يُقيد استخدام هذا الجهاز على الاستخدام الداخلي نظرًا لتشغيله داخل النطاق الترددي الذي يتراوح من 5.15 إلى 5.25 جيجا هرتز. تطالب مقاييس الصناعة الكندية باستخدام هذا الجهاز داخل المنزل بنطاق ترددي يتراوح من 5.15 إلى 5.25 جيجا هرتز حتى 5.25 جيجا هرتز لتقليل إمكانية حدوث تداخل ضار لأنظمة الأقمار الصناعية الخاصة بمحطات الهواتف المحمولة التي تعمل على نفس التردد. يتم تعيين الرادار ذو الطاقة العالية كمستخدم أساسي للنطاقات 5.25 إلى 5.35 جيجا هرتز و 5.65 إلى 5.85 جيجا هرتز. يمكن أن تتسبب محطات الرادار هذه في حدوث تداخل مع و/أو إتلاف هذا الجهاز.

إن هوائيات هذا الجهاز غير قابلة للتبديل. ستضر أية محاولة لوصول المستخدم إليها بالكمبيوتر.

الإشعارات التنظيمية للاتحاد الأوروبي

إعلان التوافق

تتوافق المنتجات التي تحمل علامة CE مع توجيه واحد على الأقل من توجيهات الاتحاد الأوروبي التالية وفقاً لما قد ينطبق عليها:

توجيه RED رقم 2014/53/EU؛ توجيه الجهد الكهربائي المنخفض 2014/35/EU؛ توجيه EMC رقم 2014/30/EU؛ توجيه التصميم البيئي 2009/125/EC؛ توجيه RoHS رقم 2011/65/EU.

يتم تقييم التوافق مع هذه التوجيهات باستخدام المعايير الأوروبية الموحدة المعمول بها.

يمكن العثور على إعلان التوافق الكامل على موقع الويب التالي: <http://www.hp.eu/certificates> (ابحث حسب اسم طراز المنتج أو رقم الطراز التنظيمي (RMN) اللذين يمكنك العثور عليهما على الملصق التنظيمي).

جهة الاتصال بخصوص الشؤون التنظيمية هي HP Deutschland GmbH, HQ-TRE, 71025, Boeblingen, Germany البريد الإلكتروني techregshelp@hp.com

المنتجات ذات الوظائف اللاسلكية (EMF)

هذا المنتج مُزود بجهاز إرسال واستقبال للإشارات اللاسلكية. بالنسبة لأجهزة الكمبيوتر المحمولة في وضع الاستخدام العادي، فيضمن ترك مسافة فاصلة قدرها 20 سم توافق مستويات التعرض لإشعاع التردد اللاسلكي مع متطلبات الاتحاد الأوروبي. بالنسبة للمنتجات المصممة للتشغيل في الأماكن القريبة، مثل أجهزة الكمبيوتر اللوحية، فهي تتوافق مع متطلبات الاتحاد الأوروبي المعمول بها في أوضاع التشغيل النموذجية. يمكن تشغيل المنتجات دون ترك مسافة فاصلة ما لم يرد خلاف ذلك في الإرشادات الخاصة بالمنتج.

القيود المفروضة على المنتجات ذات الوظائف اللاسلكية (منتجات مختارة فقط)

تنبيه: نطاق الترددات 5.15 – 5.35 الخاصة بواجهة الشبكة المحلية اللاسلكية IEEE 802.11x مقيد للاستخدام الداخلي فقط وذلك في جميع البلدان الواردة في الجدول. قد يؤدي استخدام تطبيق شبكة LAN اللاسلكية هذا بالخارج إلى مشكلات تداخل مع الخدمات اللاسلكية الموجودة.

تنبيه: تستثنى المنشآت الخارجية الثابتة المطبقة عليها واجهة WiGig (نطاق الترددات 57-66) في جميع البلدان الواردة في الجدول.

AT	BE	BG	CH	CY	
CZ	DE	DK	EE	EL	
ES	FI	FR	HR	HU	
IE	IS	IT	LI	LT	
LU	LV	MT	NL	NO	
PL	PT	RO	RS	SE	
SI	SK	TR	UK		

نطاقات ترددية لاسلكية ومستويات الحد الأقصى من الطاقة (منتجات مختارة فقط)

الحد الأقصى لطاقة EIRP عند النقل (مللي واط)	التكنولوجيا اللاسلكية
100	Bluetooth؛ 2.4 جيجا هرتز
10	NFC؛ 13.56 ميغا هرتز
100	WLAN Wi-Fi 802.11x؛ 2.4 جيجا هرتز
200	WLAN Wi-Fi 802.11x؛ 5 جيجا هرتز
200	WWAN 4G LTE؛ 700/800/900/1800/2100/2600 ميغا هرتز
250	WWAN 3G UTMS؛ 900/2100 ميغا هرتز
2000	WWAN 2G GSM GPRS EDGE؛ 900 ميغا هرتز
1000	WWAN 2G GSM GPRS EDGE؛ 1800 ميغا هرتز
316	WiGig 802.11ad؛ 60 جيجا هرتز
أقل من 1	معيار Qi للشحن اللاسلكي؛ 110 كيلو هرتز - 205 كيلو هرتز
ملاحظة: لا تستخدم سوى برامج التشغيل المدعومة من HP فقط وإعدادات البلد الصحيحة لضمان التوافق.	

إعلان بخصوص شبكة الهواتف الأوروبية (مودم/فاكس)

يتوافق المنتج المرفق به المستند مع متطلبات التوجيه المعمول به ويحمل علامة CE وفقاً لذلك. بالرغم من ذلك، بسبب وجود اختلافات بين شبكات PSTN فردية تتوفر في بلدان/مناطق مختلفة لا يمنح الاعتماد ضمناً بلا قيد أو شرط لتشغيل ناجح على كل نقطة إنهاء شبكة PSTN. في حالة حدوث مشكلات يتعين عليك مراجعة مزود الجهاز عندما يحدث أول مثيل.

إشعار بيئة العمل الصحية

ألمانيا

عند استخدام أجهزة الكمبيوتر المحمولة في محطات العمل المكتبية لعرض المهام المرئية حيث ينطبق توجيه وحدة العرض المرئية (VDU) رقم 90/270/EEC، يتطلب ذلك لوحة مفاتيح خارجية ملائمة. واستناداً إلى التطبيق والمهمة التي يتم إجراؤها، يمكن أن يكون هناك حاجة أيضاً إلى شاشة خارجية ملائمة تعمل على تحقيق ظروف العمل بالمقارنة بإعداد محطة عمل.

المرجع: EK1-ITB 2000 (شهادة GS اختيارية)

تفي أجهزة الكمبيوتر المحمولة التي تحمل ماركة اعتماد "GS" بمتطلبات البيئة الصحية المعمول بها. دون استخدام لوحات مفاتيح خارجية تناسب أجهزة الكمبيوتر هذه الاستخدام القصير الأمد لمهام VDU فقط.

أثناء الاستخدام المحمول في ظروف الإضاءة غير الملائمة (مثل، ضوء الشمس المباشر)، يمكن أن تحدث انعكاسات مما يجعل القراءة صعبة بعض الشيء.

ألمانيا (نص ألماني)

Wird ein mobiler Computer für Bildschirmarbeitsaufgaben verwendet, wo die Richtlinie 90/270/EEG (Bildschirmarbeitsrichtlinie) anzuwenden ist, wird eine geeignete externe Tastatur notwendig. Abhängig von der Anwendung und der Aufgabe kann ein geeigneter externer Monitor erforderlich sein, um vergleichbare Arbeitsbedingungen zu einem stationären Arbeitsplatz zu erreichen.

Ref: EK1-ITB 2000 (freiwillige GS Zertifizierung)

Mobile Computer, welche das "GS" Zeichen tragen, entsprechen den ergonomischen Anforderungen und sind nur für kurzzeitige Benutzung von Bildschirmarbeitsaufgaben geeignet.

Bei mobiler Nutzung mit ungünstigen Lichtverhältnissen (z.B. direkte Sonneneinstrahlung) kann es zu Reflexionen und damit zu Einschränkungen der Lesbarkeit der dargestellten Zeichen kommen.

إشعار للمقيمين في أستراليا ونيوزلندا

تتضمن هذه المعدات جهاز إرسال واستقبال لإشارات الراديو. وعند الاستخدام العادي، تضمن مسافة فاصلة من 20 سم أن مستويات التعرض لطاقة الراديو الترددية تتوافق مع المعايير في أستراليا ونيوزلندا.

إشعار أجهزة WWAN للمقيمين في الصين

重要信息：用户自己进行操作系统安全升级或更新，要执行授权的操作系统进行升级或更新。当不能保证操作系统安全的升级或更新时，可能导致服务安全问题。

إشعار للمقيمين في اليابان

V-2 規定適合の場合

この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。 VCCI-B

VCCI32-1 規定適合の場合

この装置は、クラスB機器です。この装置は、住宅環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。 VCCI - B

5GHz 帯を使用する特定無線設備は屋内使用に限られています。この機器を屋外で使用する場合は電波法で禁じられています。

علامات اعتماد أجهزة LAN اللاسلكية و WAN اللاسلكية و Bluetooth®

この機器は、技術基準適合証明または工事設計認証を受けた無線設備を搭載しています
.This product contains certified radio equipment



Some products may use electronic regulatory labels (e-labels). To view the certification mark and numbers on an e-label, please refer to the previous "Accessing regulatory labels" section

一部の製品では、電子規定ラベル（e ラベル）が使用されています。e ラベルの技適マークと認証番号を確認するには、「規定ラベルの確認」の項目をご覧ください

إشعار للمقيمين في المكسيك

Declaración para México

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada. El número de modelo reglamentario de este producto está en la etiqueta normativa

في حالة تزويد منتجك بأجهزة لاسلكية مثل الماوس ولوحة المفاتيح فإذا كنت بحاجة إلى تحديد طراز الملحق أمكنك الرجوع إلى الملصق الموجود على هذا الملحق. يوجد رقم الطراز التنظيمي لهذا المنتج على ملصق المعلومات التنظيمية.

إشعار بخصوص اللاسلكية للمقيمين في سنغافورة

قم بإيقاف تشغيل أجهزة WWAN أثناء تواجدك على متن الطائرة. يعد استخدام تلك الأجهزة على متن الطائرة غير قانوني، قد يتداخل مع أداء الطائرة، وقد يشوش الشبكة. عدم اتباع هذه الإرشادات قد يؤدي إلى تعطيل الخدمات الخاصة بالمجرم أو رفضها، أو اتخاذ إجراء قانوني أو كليهما.

نذكر المستخدمين بتقييد استخدام أجهزة البث عند مستودعات الوقود والمصانع الكيميائية، وفي بيئات العمليات التفجيرية.

وكما هو الحال مع أجهزة إرسال الراديو المحمولة الأخرى، فإنه يتم نصح المستخدمين باستخدام الجهاز في وضع التشغيل العادي فقط من أجل أن يعمل الجهاز بشكل مرضي ومن أجل السلامة الشخصية.

تم تصميم هذا الجهاز ليتوافق مع المتطلبات القابلة للتطبيق بالنسبة للتعرض إلى موجات البث، استنادًا إلى توجيهات علمية تتضمن حدودًا تؤكد سلامة الناس، بصرف النظر عن الصحة والعمر. تستخدم توجيهات التعرض إلى موجات البث وحدة قياس معرفة بمعيار امتصاص معين (SAR). يتم إجراء اختبارات SAR باستخدام طرق معيارية، مع بث الهاتف بأعلى مستوى طاقة مسموح به في جميع الترددات المستخدمة. تستند المعلومات الخاصة ببيانات SAR إلى المعايير EN50360 و EN50361 - CENELEC، والتي تستخدم حد 2 واط لكل كيلوغرام، بمعدل فوق كل 10 غرام نسيج الجسم.

إشعارات للمقيمين في كوريا الجنوبية

무선적용제품

해당 무선설비가 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없음 (무선모듈 제품이 설치되어 있는 경우).

몸 가까이에서 장치를 작동할 경우, 비금속 저장 액세스리를 사용하여 장치와 몸 사이에 2.5cm 이상의 거리를 유지하십시오.

إشعار بخصوص أجهزة WWAN في تايلاند

إن جهاز الاتصالات هذا يتوافق مع تنظيمات NTC.

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี้ มีความสอดคล้องตามข้อกำหนดของ กทท.

إشعارات NCC لتايوان

أجهزة LAN اللاسلكية 802.11a

在5.25G ~ 5.35G頻帶內操作之無線
資訊傳輸設備僅適於室內使用

أجهزة LAN 802.11 اللاسلكية/أجهزة Bluetooth/أجهزة النطق القصيرة

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信規定作業之無線電信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

الإشعار الخاص بالسفر على الخطوط الجوية

يُترك استخدام الأجهزة الإلكترونية على متن الطائرات التجارية لتقدير شركة الخطوط الجوية.

إشعارات بخصوص البطاريات التي يمكن للمستخدم تغييرها

عند وصول البطارية إلى نهاية فترة صلاحيتها، لا تتخلص منها في القمامة المنزلية. اتبع القوانين والأنظمة المحلية المتبعة في منطقة تواجدك للتخلص من بطاريات الكمبيوتر.

تشجع شركة HP العملاء على إعادة تدوير الأجهزة الإلكترونية المستخدمة، خرطوشات الطباعة الأصلية من صنع HP والبطاريات القابلة لإعادة الشحن. للاطلاع على المزيد من المعلومات حول برامج إعادة التدوير، زر موقع الويب HP في <http://www.hp.com/recycle>.

للحصول على معلومات حول إخراج البطارية التي يمكن للمستخدم تغييرها، راجع دليل المستخدم المزود المنتج به.

إشعارات بخصوص البطاريات المختومة من قبل المصنع

لا يمكن للمستخدم نفسه استبدال البطاريات الخاصة بهذا المنتج بسهولة. ذلك أن إزالة أو تغيير هذه البطارية قد يؤدي إلى الطعن في تغطية الضمان. إذا كانت البطارية لم تعد تحمل أية شحنة فاتصل بالدعم.

عند وصول البطارية إلى نهاية فترة صلاحيتها، لا تتخلص منها مع المهملات المنزلية. اتبع القوانين والأنظمة المحلية المعمول بها في منطقتك والسارية على التخلص من البطاريات.

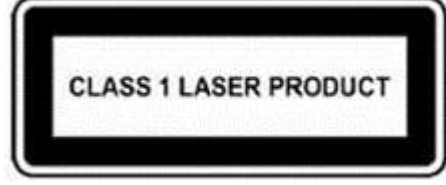
التوافق مع متطلبات الليزر

⚠ **تحذير!** قد يؤدي استخدام عناصر التحكم أو إجراء التعديلات أو اتخاذ أية إجراءات غير تلك المذكورة في دليل تثبيت منتج الليزر، إلى التعرض لمخاطر الإشعاع. للتقليل من خطر التعرض إلى إشعاع خطير:

- لا تحاول فتح تغليف الوحدة. حيث لا يوجد بها مكونات قابلة للصيانة من قبل المستخدم.
- لا تقم بتشغيل مفاتيح التحكم أو إجراء عمليات الضبط أو أداء إجراءات على جهاز الليزر غير تلك المحددة في دليل تركيب منتج الليزر.
- لا تسمح بإصلاح الوحدة سوى لموفري الخدمات المعتمدين.

من المحتمل أن المنتج تم تزويده بجهاز تخزين بصري (مثل محرك الأقراص المضغوطة أو أقراص DVD) و/أو جهاز إرسال واستقبال من الألياف البصرية. وكل من هذه الأجهزة إذا احتوت على الليزر تم تصنيفها تحت 'منتج ليزر من الفئة الأولى' وذلك بالتوافق مع IEC/EN 60825-1 كما أنها تلبي متطلبات السلامة لهذا المقياس.

يتوافق كل من منتجات الليزر مع تنظيمات FDA التالية في الولايات المتحدة 21 CFR 1040.10 و 1040.11 أو مع هذه التنظيمات باستثناء تعديلات أدخلت بموجب Laser Notice No. 50 ليوم 24 يونيو، 2007.



إشعارات المودم

⚠ **تحذير!** للتقليل من مخاطر التعرض للحريق، والصدمة الكهربائية، وإصابة الأشخاص عند استخدامهم لهذا الجهاز، اتبع دائماً احتياطات مبادئ السلامة، التي تتضمن ما يلي:

- لا تستخدم هذا المنتج بالقرب من الماء — على سبيل المثال، بالقرب من حوض الاستحمام، أو حوض المطبخ، أو حوض غسل الملابس، أو في الأقبية الرطبة، أو بالقرب من حمام السباحة.
- تجنب استخدام هذا المنتج أثناء العواصف الرعدية. حيث أن هناك خطرًا ضئيلاً لحدوث صدمة كهربائية بسبب البروق.
- لا تستخدم هذا المنتج للإبلاغ عن تسرب الغاز أثناء تواجدك في محيط التسرب.
- افصل كبل المودم دوماً قبل فتح تغليف الجهاز أو لمس كبل مودم غير معزول، أو مأخذ أو مكون داخلي.
- إذا لم يكن هذا المنتج مزوداً بسلك الهاتف، فاستخدم No. 26 AWG فقط، أو سلك اتصالات أطول.
- لا تقم بتوصيل المودم أو كابل الهاتف بمأخذ RJ-45 (الشبكة).

احفظ هذه الإرشادات.

اعتمادات أجهزة الاتصالات السلكية واللاسلكية

تتم الموافقة على إجراء توصيل أجهزة الاتصالات السلكية واللاسلكية بشبكة الهاتف في البلدان والمناطق التي توجد علامات الموافقة الخاصة بها على ملصق المنتج الموجود بأسفل الكمبيوتر أو على المودم.

راجع دليل المستخدم المرفق مع المنتج للتأكد من أن المنتج تم ضبطه للدولة أو المنطقة التي يوجد بها المنتج. يمكن أن يتسبب اختيار دولة أو منطقة غير الموجودة بها المنتج ضبط المودم بطريقة تخرق قواعد/قوانين الاتصالات الخاصة بالدولة أو المنطقة. بالإضافة إلى ذلك، يمكن ألا يعمل المودم بشكل صحيح في حالة عدم إجراء اختبار صحيح للدولة أو المنطقة. عند اختيار دولة أو منطقة، إذا ظهرت رسالة تنص على أن الدولة أو المنطقة غير مدعومة، يعني ذلك أن المودم لم يتم اعتماده للاستخدام في هذه الدولة أو المنطقة ولذا لا يمكن استخدامه.

بيانات المودم للمقيمين في الولايات المتحدة

يتوافق هذا الجهاز مع الجزء 68 من قواعد FCC والمتطلبات التي يُقرها ACTA. يوجد ملصق بأسفل الكمبيوتر أو على المودم يحتوي على معلومات من بينها، معرف المنتج باستخدام التنسيق US:AAAEQ##TXXXX. قم بتقديم هذه المعلومات لشركة الهاتف إذا طلب منك ذلك.

رمز طلب الخدمة العام للمأخذ المعتمد بشهادة = RJ11C. ينبغي أن يتوافق المقبس والمأخذ المستخدمين في توصيل هذا الجهاز بتوصيلات المبنى أو شبكة الهاتف مع قواعد FCC الجزء 68 القابلة للتطبيق والمتطلبات التي يقرها ACTA. يتم توفير سلك هاتف متوافق ومقبس معياري مع هذا المنتج. تم تصميم هذا المنتج لتوصيله بمأخذ معياري متوافق أيضاً. راجع إرشادات التركيب للحصول على تفاصيل.

يتم استخدام REN لتحديد عدد الأجهزة التي سيتم توصيلها بخط الهاتف. قد ينتج عن تعيين REN بشكل زائد على خط الهاتف عدم قيام الأجهزة بالرنين عند ورود مكالمات. في معظم الأماكن ولكن ليس في جميعها يجب ألا يزيد عدد REN على خمسة أرقام (5.0). للتأكد من عدد الأجهزة التي يمكن توصيلها بالخط، كما هو محدد بواسطة إجمالي REN، اتصل بشركة الهاتف المحلية. بالنسبة للمنتجات التي تم الموافقة عليها بعد 23 يوليو، 2001، يُعد REN الخاص بهذا المنتج جزء من معرف المنتج الذي يحتوي على التنسيق US:AAAEQ##TXXXX. إن الأرقام التي يتم تمثيلها بـ ## هي REN بدون علامة عشرية (على سبيل المثال، يُعتبر 03 هو REN لـ 0.3). بالنسبة للمنتجات السابقة، يتم توضيح REN بشكل منفصل على الملصق.

إذا تسبب جهاز HP هذا في إحداث ضرر لشبكة الهاتف، فقد تقوم شركة الهاتف بإعلامك مقدماً بقطع الخدمة عنك مؤقتاً. إلا أنه، إذا تعذر الإشعار بذلك مقدماً، فستقوم شركة الهاتف بإبلاغك في أسرع وقت ممكن. وسوف يتم إخطارك بحقك في التظلم لدى FCC إذا شعرت بضرورة ذلك.

يجوز لشركة الهاتف إجراء تعديلات على تجهيزاتها أو أجهزتها أو عمليات تشغيلها أو إجراءاتها التي قد تؤثر على تشغيل جهاز. في حالة حدوث ذلك سوف تقوم شركة الهاتف بإشعارك مسبقاً حتى يكون لديك فرصة لإجراء الإجراءات اللازمة للحصول على خدمة مستمرة بدون انقطاع.

في حالة مواجهة أي مشكلات مع هذا الجهاز، اتصل بالدعم الفني. إذا كانت المشكلة تسبب ضرراً لشبكة الهاتف، قد تطالبك شركة الهاتف بفصل الجهاز عن الشبكة لحين حل المشكلة. ينبغي أن تقوم بإصلاح التجهيزات المذكورة في قسم "حل المشكلات" الوارد في دليل المستخدم فقط وذلك في حالة توفره لديك.

يخضع الاتصال بخدمة خط جهة ما إلى التعريفات المنصوص عليها. اتصل بلجنة المؤسسات العامة للولاية، أو بلجنة الخدمات العامة، أو بلجنة الشركات للحصول على معلومات.

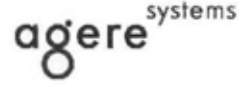
في حالة وجود جهاز إنذار سلكي خاص بك في المنزل متصل بخط الهاتف، تأكد من تعطيله بسبب تركيب جهاز HP. إذا كان لديك استفسارات حول ما الذي يُعطل جهاز الإنذار، الرجاء الاتصال بشركة الهاتف أو شخص مؤهل في عملية التركيب.

ينص قانون حماية مستهلك الهاتف لسنة 1991 أنه ليس قانونياً أن يقوم أي شخص باستخدام كمبيوتر أو أي جهاز إلكتروني متضمن آلات الفاكس لإرسال أي رسائل إلا إذا كانت هذه الرسالة تحتوي على هامش بأعلى أو أسفل أي صفحة مرسلة، أو في الصفحة الأولى للإرسال وتاريخ ووقت إرسالها ومعرف العمل أو كيان آخر أو أي شخص آخر يقوم بإرسال الرسالة ورقم الهاتف الخاص بالة الإرسال أو هذا العمل أو كيان آخر أو شخص. (قد لا يكون رقم الهاتف الذي تم تقديمه رقماً يبدأ بـ 900 أو أي رقم آخر تزيد تكاليفه على تكاليف المكالمات المحلية أو الخارجية).

لبرمجة تلك المعلومات في جهاز الفاكس الخاص بك، ينبغي أن تقوم بإكمال الخطوات الموضحة في إرشادات برنامج إرسال/استلام الفاكس.

إعلانات المودم الخاصة بالولايات المتحدة

راجع إعلانات مورد المودم التالية الخاصة بجهاز المودم الذي تم تركيبه بجهاز الكمبيوتر الخاص بك:



Brad Grande
Technical Manager

1110 American Parkway NE
Lehigh Valley Central Campus
Allentown, PA 18109
Phone: 610-712-7853
bgrande@agere.com

Supplier's Declaration of Conformity

Reference Number: Delphi D40 (revision AM5)
Place of Issue: Allentown, PA, USA
Date of Issue: 30th November 2006

Agere Systems Inc. at 1110 American Parkway NE, Lehigh Valley Central Campus, Allentown, PA 18109 in the United States of America, hereby certifies that the Modem, bearing labelling identification number US: AGSMD01BDELPHI complies with the Federal Communications Commission's ("FCC") Rules and Regulations 47 CFR Part 68, and the Administrative Council on Terminal Attachments ("ACTA")-adopted technical criteria TIA/EIA/IS-968, 968-A, 968-A-1, 968-A-2 and 968-A-3 Telecommunications – Telephone Terminal Equipment – Technical Requirements for Connection of Terminal Equipment To the Telephone Network.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Brad Grande".

Brad Grande
Technical Manager

بيانات المودم للمقيمين في كندا

يتوافق هذا الجهاز مع المواصفات الفنية الخاصة بالصناعة الكندية المطبقة.

يعتبر Ringer Equivalence Number، REN، إشارة للحد الأقصى للأجهزة المسموح لها بالاتصال بواجهة الهاتف. نهاية الوصلة قد تتكون من أي مجموعة من الأجهزة بشرط أن لا يزيد مجموع REN لكافة الأجهزة عن 5. قيمة REN الخاصة بهذا الجهاز الطرفي هي 1.0.

بيانات المودم للمقيمين في اليابان

في حالة عدم اشتغال المودم على علامة الشهادة اليابانية في الجزء السفلي من الكمبيوتر، فراجع علامة الشهادة الملائمة الموجودة أدناه.

علامة الاعتماد اليابانية لمودم V.92 56K Data/Fax Modem أدناه:



بيانات المودم للمقيمين في نيوزيلندا

تشير علامة Telepermit الموجودة على أي عنصر من عناصر الجهاز الطرفي إلى أن شركة الاتصالات Telecom أقرت بأن الجهاز يفي بالحد الأدنى من شروط التوصيل بشبكاتها. ولكن هذا لا يعني تبني شركة الاتصالات Telecom للمنتج، كما أنه لا يقدم أي نوع من الضمان. فضلاً عن ذلك، فهي لا تضمن عمل المنتج على النحو الصحيح مع أي جهاز آخر من أجهزة المحددة كـ Telepermitted والتي تحتوي على مكونات أو طرز مختلفة، ولا يشير ضمناً إلى أن أي منتج متوافق مع جميع خدمات شبكة شركة الاتصالات Telecom.

لا يمكن لهذا الجهاز في ظل كافة ظروف التشغيل الصحيحة العمل بسرعة أعلى عن تلك المعينة له. لن تتحمل شركة الاتصالات Telecom أي مسؤولية عن المشاكل التي تنتج في مثل هذه الظروف.

إذا كان هذا الجهاز مُجهز بالطلب بالطنين، فتذكر أنه لا يوجد ضمان على استمرار دعم خطوط شركة الاتصالات Telecom للطلب بالطنين.

قد يؤدي استخدام الطلب بالطنين، عند توصيل هذا الجهاز بنفس الخط مثل الأجهزة الأخرى، إلى ارتفاع "رنين الجرس" أو الضوضاء ويمكن أن يتسبب كذلك في حالة رد خادعة. عند حدوث مثل هذه المشاكل، لا يجب أن يقوم المستخدم بالاتصال بـ Telecom Faults Service (خدمة عيوب الاتصالات بشركة Telecom).

تستند بعض المعاملات اللازمة لاستيفاء المتطلبات الخاصة بشركة الاتصالات Telecom إلى الجهاز (الكمبيوتر) الملحق بالجهاز. يجب ضبط الجهاز المقترن للعمل في الحدود التالية للتوافق مع مواصفات شركة الاتصالات Telecom:

- أ. لن يتم أكثر من 10 محاولات للاتصال بنفس الرقم خلال مدة 30 دقيقة لأي محاولة اتصال يدوية.
- ب. سيتوقف الجهاز عن العمل لمدة 30 ثانية بين نهاية المحاولة وبداية المحاولة التالية.
- ج. يتم إجراء المكالمات الآلية لأرقام مختلفة، وسيتم ضبط الجهاز بحيث يتوقف عن العمل لمدة 5 ثواني بين نهاية المحاولة وبداية المحاولة التالية.
- د. سيتم ضبط الجهاز للتأكد من الرد على المكالمات في غضون 3 إلى 30 ثانية من تلقي الرنين (الضبط ما بين 2 و 10).

الدعم الصوتي

يمثل جميع الأشخاص الذين يستخدمون هذا الجهاز بغرض تسجيل المحادثات الهاتفية لقانون نيوزيلندا. يتطلب ذلك أن يكون أحد الأطراف على الأقل على علم بتسجيل هذه المحادثة. بالإضافة إلى ذلك، ينبغي أن تخضع المبادئ المنصوص عليها في قانون الخصوصية لعام 1993 مع طبيعة المعلومات الشخصية التي تم تجميعها، والغرض من تجميعها، وطريقة استخدامها، وما الذي تكشفه للطرف الآخر.

لا ينبغي تعيين هذا الجهاز لإجراء المكالمات الآلية بخدمة الطوارئ '111' التابعة لشركة الاتصالات Telecom.

إشعار بخصوص سلك الطاقة

إذا لم يتم تزويدك بسلك الطاقة الخاص بالكمبيوتر أو الخاص بملحق الطاقة الخارجي المُعد لاستخدامه مع الكمبيوتر، فينبغي عليك شراء سلك طاقة تمت الموافقة على استخدامه في بلدك أو منطقتك.

يجب أن يكون كابل الطاقة خاص بالمنتج ومصنف بالنسبة للجهد الكهربائي والتيار المذكورين على ملصق تصنيف المنتجات الكهربائية. يجب أن يكون تصنيف الجهد الكهربائي والتيار الخاصين بالكابل أكبر من الجهد الكهربائي والتيار المذكورين على المنتج. بالإضافة إلى ذلك، ينبغي ألا يقل الحد الأدنى لقطر السلك عن **0.75 مم² 18AWG**، كما ينبغي أن يتراوح طول السلك من **1.0 م (3.2 قدم)** و **2 م (6.56 قدم)**. إذا كان لديك أي استفسارات حول نوع كابل الطاقة المستخدم، اتصل بمزود الخدمة المعتمد لديك.

ينبغي وضع سلك الطاقة بطريقة تجنبك السير فوقه أو الضغط عليه بواسطة وضع أشياء فوقه أو تحته. ينبغي توجيه اهتمام خاص بالمقبس، ومأخذ الكهرباء، والمكان الذي يخرج عنده السلك من المنتج.

إشعار بخصوص سلك الطاقة للمقيمين في اليابان

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。
同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。

قابس تيار مستمر لمورد طاقة خارجي من HP



إشعار Macrovision Corporation

يقوم هذا المنتج بدمج تكنولوجيا حماية حقوق النشر التي تمت حمايتها بواسطة المطالبات الإجرائية الخاصة ببراءات امتياز الولايات المتحدة وحقوق الملكية الفكرية الأخرى المملوكة لـ Macrovision Corporation ولأصحاب الحقوق الأخرى. ينبغي أن يُصرح باستخدام تكنولوجيا حماية حقوق النشر هذه من قبل Macrovision Corporation وهي مخصصة للاستخدامات المنزلية وأغراض العرض المحدودة الأخرى فقط، إلا إذا تم التصريح بغير ذلك من قبل Macrovision Corporation. يُحظر استخدام الهندسة العكسية أو التفكيك.

٢ إشعارات تنظيمية بخصوص أجهزة الكمبيوتر المكتبية وأجهزة الكمبيوتر التابعة جزئيًا ومحطات العمل الشخصية

إشعارات المودم

⚠ تحذير! للتقليل من مخاطر التعرض للحريق، والصدمة الكهربائية، وإصابة الأشخاص عند استخدامهم لهذا الجهاز، اتبع دائمًا احتياطات مبادئ السلامة، التي تتضمن ما يلي:

- عدم استخدام هذا المنتج بالقرب من الماء—على سبيل المثال، بالقرب من حوض الاستحمام، أو حوض المطبخ، أو حوض غسل الملابس، أو في مكان رطب، أو بالقرب من حمام السباحة.
- تجنب استخدام هذا المنتج أثناء العواصف الرعدية. حيث أن هناك خطرًا ضئيلًا لحدوث صدمة كهربائية بسبب البروق.
- لا تستخدم هذا المنتج للإبلاغ عن تسرب الغاز أثناء تواجدك في محيط التسرب.
- افصل كبل المودم دومًا قبل فتح تغليف الجهاز أو لمس كبل مودم غير معزول، أو مأخذ أو مكون داخلي.
- إذا لم يكن هذا المنتج مزودًا بسلك الهاتف، فاستخدم No. 26 AWG فقط، أو سلك اتصالات أطول.
- لا توصل كبل المودم أو الهاتف بمأخذ RJ-45 (شبكة Ethernet).

احفظ هذه الإرشادات.

اعتمادات أجهزة الاتصالات السلكية واللاسلكية

يجوز توصيل جهاز الاتصالات السلكية واللاسلكية بشبكة الهاتف في البلدان والمناطق التي توجد علامات الموافقة الخاصة بها على ملصق المنتج الموجود أسفل الكمبيوتر أو على المودم.

راجع دليل المستخدم المزود مع المنتج لضمان تكوين المنتج للبلد أو المنطقة المستخدم فيها المنتج. قد يؤدي تحديد بلد أو منطقة غير تلك التي يُستخدم فيها المنتج إلى تكوين المودم بطريقة تخالف القوانين/القواعد التنظيمية للاتصالات السلكية واللاسلكية الخاصة بهذا البلد أو المنطقة. بالإضافة إلى ذلك، قد لا يعمل المودم بشكل سليم إذا لم يتم التحديد الصحيح للبلد أو المنطقة. عند قيامك بتحديد بلد أو منطقة، وفي حالة ظهور رسالة تُفيد أن البلد أو المنطقة غير معتمدة، فهذا يعني أن المودم لم يتم الموافقة على استخدامه في هذه البلد أو المنطقة ومن ثم ينبغي عدم استخدامه.

بيانات المودم للمقيمين في الولايات المتحدة

يتوافق هذا الجهاز مع الجزء 68 من قواعد FCC والمتطلبات التي يُقرها ACTA. يوجد ملصق أسفل الكمبيوتر أو على المودم يحتوي على معلومات من بينها، معرف المنتج باستخدام التنسيق US:AAAEQ##TXXXX. قم بتقديم هذه المعلومات لشركة الهاتف إذا طلب منك ذلك.

رمز طلب الخدمة العام للمأخذ المعتمد بشهادة = RJ11C. ينبغي أن يتوافق المقيس والمأخذ المستخدم في توصيل هذا الجهاز بتوصيلات المبنى أو شبكة الهاتف مع قواعد FCC الجزء 68 القابلة للتطبيق والمتطلبات التي يقرها ACTA. يتم توفير سلك هاتف متوافق ومقيس معياري مع هذا المنتج. تم تصميم هذا المنتج لتوصيله بمأخذ معياري متوافق أيضًا. راجع إرشادات التثبيت للحصول على تفاصيل.

يتم استخدام REN لتحديد عدد الأجهزة التي سيتم توصيلها بخط الهاتف. قد ينتج عن تعيين REN بشكل زائد على خط الهاتف عدم قيام الأجهزة بالرنين عند ورود مكالمات. في معظم الأماكن ولكن ليس في جميعها يجب ألا يزيد عدد REN على خمسة أرقام (5,0). للتأكد من عدد الأجهزة التي يمكن توصيلها بالخط، كما هو محدد بواسطة إجمالي REN، اتصل بشركة الهواتف المحلية. بالنسبة للمنتجات التي تم الموافقة عليها بعد 23 يوليو، 2001، يُعد REN الخاص بهذا المنتج جزء من معرف المنتج الذي يحتوي على التنسيق US:AAAEQ##TXXXX. إن الأرقام التي يتم تمثيلها بـ ## هي REN بدون نقطة عشرية (على سبيل المثال، يُعتبر 03 هو REN لـ 0,3). بالنسبة للمنتجات الأقدم، يتم توضيح REN بشكل منفصل على الملصق.

إذا تسبب جهاز HP هذا في إحداث ضرر لشبكة الهاتف، فقد تقوم شركة الهاتف بإعلامك مقدّمًا بقطع الخدمة عنك مؤقتًا. إلا أنه، إذا تعذر الإشعار بذلك مقدّمًا، فسوف تقوم شركة الهاتف بإبلاغك في أسرع وقت ممكن. وسوف يتم إخطارك بحقك في التظلم لدى FCC إذا شعرت بضرورة ذلك.

يجوز لشركة الهاتف إجراء تعديلات على تجهيزاتها أو معداتها أو عمليات تشغيلها أو إجراءاتها التي قد تؤثر على تشغيل المعدات. في حالة حدوث ذلك سوف تقوم شركة الهاتف بإشعارك مسبقًا حتى يكون لديك فرصة لإجراء الإجراءات اللازمة للحصول على خدمة مستمرة بدون انقطاع.

في حالة مواجهة أي مشكلات مع هذا الجهاز، اتصل بالدعم الفني. إذا كانت المشكلة تسبب ضررًا لشبكة الهاتف، قد تطالبك شركة الهاتف بفصل الجهاز عن الشبكة لحين حل المشكلة. ينبغي أن تقوم بإصلاح الجهاز فقط في حالة مواجهة عطل من الأعطال التي تم توضيحها في مقطع "استكشاف الأخطاء وإصلاحها" الموجود في دليل المستخدم، في حالة وجود عطل منهم.

الاتصال بخدمة خطوط الهواتف المشتركة يخضع للتعريفات التي يفرضها البلد. اتصل بلجنة المؤسسات العامة للولاية، أو بلجنة الخدمات العامة، أو بلجنة الشركات للحصول على معلومات.

في حالة وجود جهاز إنذار سلكي خاص بك في المنزل متصل بخط الهاتف، تأكد من عدم تعطيله بسبب تثبيت جهاز HP. إذا كان لديك استفسارات حول ما الذي يُعطل جهاز الإنذار، الرجاء الاتصال بشركة الهواتف أو شخص مؤهل في عملية التثبيت.

يحظر قانون حماية مستخدمي الهاتف لعام 1991 على أي شخص استخدام جهاز كمبيوتر أو أي جهاز إلكتروني آخر، بما في ذلك جهاز الفاكس، لإرسال أي رسالة ما لم تكن تلك الرسالة تحتوي بشكل واضح في هامش في الجزء العلوي أو السفلي من كل صفحة يتم إرسالها أو في الصفحة الأولى من الصفحات المرسلة التاريخ والوقت الذي أرسلت فيه وتعريف المؤسسة أو الجهة الأخرى أو الشخص المرسل للرسالة ورقم هاتف الجهاز المرسل للرسالة أو المؤسسة أو الجهة الأخرى أو الفرد. (يجب ألا يكون رقم الهاتف الذي تم تقديمه رقمًا يبدأ بـ 900 أو أي رقم آخر تزيد تكاليفه على تكاليف المكالمات المحلية أو الخارجية).

لبرمجة تلك المعلومات في جهاز الفاكس الخاص بك، ينبغي أن تقوم بإكمال الخطوات الموضحة في إرشادات برنامج إرسال/استقبال الفاكس.

بيانات المودم للمقيمين في كندا

يتوافق هذا الجهاز مع المواصفات الفنية السارية الخاصة بوزارة الصناعة الكندية. يمكن اعتبار عدد مرات الرنين، REN، إشارة للحد الأقصى للأجهزة المسموح لها الاتصال بوصلة الهاتف. نهاية الوصلة قد تتكون من أي مجموعة من الأجهزة بشرط أن لا يزيد مجموع REN لكافة الأجهزة عن 5، قيمة ضبط ميزة REN الخاص بهذا الجهاز الطرفي هي 1,0.

بيانات المودم للمقيمين في اليابان

في حالة عدم اشتغال المودم على علامة الشهادة اليابانية في الجزء السفلي من جهاز الكمبيوتر، راجع علامة الشهادة الملائمة الموجودة أدناه.

علامة الشهادة اليابانية لمودم LSI Corporation PCI-SV92EX Soft موضحة أدناه:



بيانات المودم للمقيمين في نيوزيلندا

تشير علامة Telepermit الموجودة على أي عنصر من عناصر الجهاز الطرفي إلى أن شركة الاتصالات Telecom أقرت بأن الجهاز يفي بالحد الأدنى من شروط التوصيل بشبكته. ولا يشير بأي تفويض لشركة الاتصالات Telecom باستخدام الجهاز، ولا أنها توفر أي نوع من الضمانات للجهاز. فوق ذلك، فإنه لا يضمن أن أي عنصر سيعمل بشكل صحيح بكافة النواحي مع عنصر آخر لمنتج له تصريح اتصالات من شركة مصنعة أو طراز آخر، وأنه لا يتضمن أن أي منتج يتوافق مع كافة خدمات شبكة الاتصالات Telecom.

إن هذا الجهاز لا يعمل بكفاءة تحت كافة ظروف التشغيل على التشغيل الصحيح على السرعات عالية المصمم عليها. لن تتحمل شركة الاتصالات Telecom أي مسؤولية عن المشاكل التي تنتج في مثل هذه الظروف.

في حالة تزويد هذا الجهاز بخاصية الاتصال النبضي، لاحظ أنه لا يوجد ضمان أن تظل خطوط شركة الاتصالات دوماً تدعم الاتصال النبضي.

قد يؤدي استخدام الطلب بالطنين، عند توصيل هذا الجهاز بنفس الخط مثل الأجهزة الأخرى، إلى ارتفاع "رنين الجرس" أو الضوضاء ويمكن أن يتسبب كذلك في حالة رد خادعة. في حالة حدوث مثل هذه المشكلات، يجب أن لا يتصل المستخدم بـ Telecom Faults Service (خدمة العيوب الخاصة بشركة الاتصالات Telecom).

تستند بعض المعاملات اللازمة لاستيفاء المتطلبات الخاصة بشركة الاتصالات Telecom إلى الجهاز (الكمبيوتر) الملحق بالجهاز. يجب ضبط الجهاز المقترن للعمل في الحدود التالية للتوافق مع مواصفات شركة الاتصالات Telecom:

- أ. لن يتم أكثر من 10 محاولات للاتصال بنفس الرقم خلال مدة 30 دقيقة لأي محاولة اتصال يدوية.
- ب. سيتوقف الجهاز عن العمل لمدة 30 ثانية بين نهاية المحاولة وبداية المحاولة التالية.
- ج. يتم إجراء المكالمات الآلية لأرقام مختلفة، وسيتم ضبط الجهاز بحيث يتوقف عن العمل لمدة 5 ثوانٍ بين نهاية المحاولة وبداية المحاولة التالية.
- د. يجب ضبط الجهاز للتأكد من أن المكالمات يتم الرد عليها بين 3 و 30 ثانية من استقبال الرنين (لذا اضبطه على 2 و 10).

الدعم الصوتي

يمثل جميع الأشخاص الذين يستخدمون هذا الجهاز بغرض تسجيل المحادثات الهاتفية لقانون نيوزيلندا. يتطلب ذلك أن يكون طرف واحد على الأقل في المحادثة مدرك أنه يتم تسجيل هذه المحادثة. بالإضافة إلى ذلك، ينبغي أن تخضع المبادئ المنصوص عليها في قانون الخصوصية لعام 1993 مع طبيعة المعلومات الشخصية التي تم تجميعها، والغرض من تجميعها، وطريقة استخدامها، وما الذي تكشفه للطرف الآخر.

لا ينبغي تعيين هذا الجهاز لإجراء المكالمات الآلية بخدمة الطوارئ '111' التابعة لشركة الاتصالات Telecom.

إشعارات التوافق الكهرومغناطيسي

يوفر هذا الدليل الإشعارات التنظيمية المتعلقة بالاتصالات السلكية واللاسلكية الخاصة بالبلد - والمنطقة - ومعلومات التوافق الخاصة بمنتج الكمبيوتر. قد لا تنطبق بعض تلك الإشعارات على المنتج الخاص بك.

قد يكون هناك جهاز لاسلكي مضمن واحد أو أكثر قد تم تثبيته. قد يُقيد استخدام الأجهزة اللاسلكية في بعض البيئات. قد يتم تطبيق هذه التقييدات على متن الطائرات وفي المستشفيات، وبالقرب من الأماكن التي قد تتعرض لحدوث انفجارات، وفي الأماكن غير المستقرة، وما إلى ذلك. إذا لم تكن متأكدًا من السياسة التي تخضع لها عملية استخدام هذا المنتج، الرجاء طلب التصريح باستخدامه قبل تشغيله.

إشعار لجنة الاتصالات الفيدرالية

لقد تم اختبار هذا الجهاز وتبين أنه يتوافق مع القيود المقررة للفئة B من فئات الأجهزة الرقمية طبقًا للقسم 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية FCC. تم تصميم هذه القيود لتوفير حماية معقولة من التداخل الضار في التثبيت المنزلي. ينتج عن هذا الجهاز طاقة من ترددات الراديو التي يقوم باستخدامها ويمكنه بثها، وفي حالة عدم تثبيته واستخدامه وفقًا للإرشادات فقد يحدث تداخل ضار مع اتصالات الراديو. إلا أنه، لا يوجد ضمان بعدم حدوث التداخل في أنماط معينة من التثبيت. في حالة تسبب هذا الجهاز في التداخل الضار مع استقبال ترددات الراديو أو التلفزيون، وهو ما يمكن تحديده عن طريق تشغيل الجهاز وإيقاف تشغيله، فإنه يمكن للمستخدم محاولة تصحيح هذا التداخل بإجراء أو أكثر من الإجراءات التالية:

- إعادة توجيه هوائي الاستقبال أو إعادة وضعه.
 - زيادة التباعد بين الجهاز وجهاز الاستقبال.
 - صل المعدات بمأخذ يوجد على دائرة مختلفة غير تلك التي تم توصيلها بجهاز الاستقبال.
 - راجع البائع أو فنيًا خبيرًا في أجهزة الراديو أو التلفزيون للحصول على مساعدة.
- يتوافق هذا الجهاز مع الفقرة 15 من قواعد FCC. لا يجوز التشغيل إلا بالشرطين التاليين:
١. من غير المحتمل أن يتسبب هذا المنتج في حدوث أي قدر من التداخل الضار،
 ٢. يجب أن يقبل هذا الجهاز أي تداخل يتم استقباله، بما فيه التداخل الذي يسبب عمليات تشغيل غير مرغوبة.

للاستفسارات عن المنتج:

- اكتب إلى:

HP Inc.

1501 Page Mill Road

Palo Alto, CA 94304

- اتصل بشركة HP على 1-857-650

أو -

- البريد الإلكتروني techregshelp@hp.com

لتعريف المنتج، راجع رقم الجزء أو رقم السلسلة أو رقم الطراز الموجود على المنتج.

التعديلات

يتطلب FCC إعلام المستخدم بأن إجراء أية تغييرات أو تعديلات لم يتم التصديق عليها من قبل شركة HP Inc. قد تبطل صلاحية المستخدم لتشغيل هذا الجهاز.

الكبلات

يجب إنشاء الاتصالات مع هذا الجهاز باستخدام كبلات محمية ذات موصلات RFI/EMI بغطاء معدني للتوافق مع القواعد والقوانين التنظيمية لـ FCC.

منتجات ذات أجهزة LAN لاسلكية

يمكن أن يكون هذا المنتج مجهز بجهاز شبكة محلية لاسلكية. يجب أن لا يتم تعيين موقع هذا الجهاز أو تشغيله مع أي هوائي أو مرسل آخر.

⚠ تحذير! التعرض للأشعة الترددية للراديو إن الإشعاع الناتج عن هذا المنتج أقل من الحدود المسموح بها لتعرض إلى ترددات الراديو FCC. وعلى الرغم من ذلك يجب استخدام هذا المنتج في الحدود التي يقل فيها إمكانية الاتصال البشري أثناء التشغيل العادي.

أثناء التشغيل الطبيعي: لتجنب إمكانية زيادة التعرض لحدود طاقة الراديو الترددية الخاصة بـ FCC، ينبغي ألا تقل المسافة بين الإنسان والهوائي عن 20 سم (8 بوصات). للعثور على موقع الهوائيات اللاسلكية، راجع المستندات المضمنة مع الكمبيوتر الخاص بك.

بيان الاتصالات للمقيمين في أستراليا

يجب أن يتم توصيل الكمبيوتر بشبكة الاتصالات بواسطة سلك يلبي متطلبات AS/CA S008.

⚠ تحذير! لا يجوز تثبيت المودمات التي تدعم موصل RJ11 الداخلي والتي تأتي مع هذا الكمبيوتر في أي جهاز آخر.

تتضمن هذه المعدات جهاز إرسال واستقبال لإشارات الراديو. وعند الاستخدام العادي، تضمن مسافة فاصلة من 20 سم أن مستويات التعرض لطاقة الراديو الترددية تتوافق مع المعايير في أستراليا ونيوزيلندا.

إشعار للمقيمين في البرازيل

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

⚠ تنبيه: A alimentação de energia é predefinida para 220/230Vv. Se você possuir tomada elétrica de 110/115Vv, por favor, altere a chave na parte traseira do seu computador para a tensão correta.

إشعار للمقيمين في كندا

يتوافق هذا الجهاز الرقمي ذو الفئة 'ب' مع جميع متطلبات القواعد الكندية لاستخدام الأجهزة المُسببة للتداخلات الموجية، (CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)). وإذا كان هذا الجهاز ذا تقنية WLAN أو Bluetooth، فإنه يتوافق مع معيار (معايير) RSS المُعفى من الترخيص لوزارة الصناعة الكندية. يخضع التشغيل للشرطين التاليين (1) لا يؤدي هذا الجهاز إلى التشويشات و (2) الجهاز يقبل تشويش عمله حتى إذا تسبب هذا التشويش في الطعن في أداء الجهاز.

⚠ تحذير! التعرض للأشعة الترددية للراديو تقدر الطاقة المخرجة التي يتم إشعاعها من هذا الجهاز أدنى من معدلات حدود التعرض للطاقة الترددية للراديو الخاصة بـ Industry Canada. ومع ذلك، ينبغي أن يُستخدم الجهاز حيث تقل نسبة تلامس الإنسان الهوائي إلى الحد الأدنى أثناء التشغيل العادي للكمبيوتر.

أثناء التشغيل الطبيعي: لتجنب إمكانية زيادة التعرض لحدود طاقة الراديو الترددية الخاصة بـ Industry Canada، ينبغي ألا تقل المسافة بين الإنسان والهوائيات عن 20 سم (8 بوصات). للعثور على موقع الهوائيات اللاسلكية، راجع المستندات المضمنة مع الكمبيوتر الخاص بك.

⚠ تنبيه: عند استخدام شبكة LAN لاسلكية IEEE 802.11a أو n أو ac، يُقيد استخدام هذا الجهاز على الاستخدام الداخلي نظرًا لتشغيله داخل النطاق الترددي الذي يتراوح من 5.15 إلى 5.25 جيجا هرتز. تطالب مقاييس الصناعة الكندية باستخدام هذا الجهاز داخل المنزل بنطاق ترددي يتراوح من 5.15 غيغاهرتز حتى 5.25 غيغاهرتز لتقليل إمكانية حدوث تداخل ضار لأنظمة الأقمار الصناعية الخاصة بمحطات الهواتف المحمولة التي تعمل على نفس التردد. يتم تعيين الرادار ذو الطاقة العالية كمستخدم أساسي للنطاقات 5.25 إلى 5.35 جيجا هرتز و 5.65 إلى 5.85 جيجا هرتز. يمكن أن تتسبب محطات الرادار هذه في حدوث تداخل مع و/أو إتلاف هذا الجهاز.

لا يمكن استبدال الهوائي الخاص بهذا الجهاز. قد تلحق أية محاولة تعديل بواسطة المستخدم ضررًا بجهاز الكمبيوتر الخاص بك.

الإشعارات التنظيمية للاتحاد الأوروبي

إعلان التوافق

تتوافق المنتجات التي تحمل علامة CE مع توجيه واحد على الأقل من توجيهات الاتحاد الأوروبي التالية وفقًا لما قد ينطبق عليها:

توجيه RED رقم 2014/53/EU؛ توجيه الجهد الكهربائي المنخفض 2014/35/EU؛ توجيه EMC رقم 2014/30/EU؛ توجيه التصميم البيئي 2009/125/EC؛ توجيه RoHS رقم 2011/65/EU.

يتم تقييم التوافق مع هذه التوجيهات باستخدام المعايير الأوروبية الموحدة المعمول بها.

يمكن العثور على إعلان التوافق الكامل على موقع الويب التالي: <http://www.hp.eu/certificates> (ابحث حسب اسم طراز المنتج أو رقم الطراز التنظيمي (RMN) اللذين يمكنك العثور عليهما على الملصق التنظيمي).

جهة الاتصال بخصوص الشؤون التنظيمية هي HP Deutschland GmbH, HQ-TRE, 71025, Boeblingen, Germany. البريد الإلكتروني techregshelp@hp.com

المنتجات ذات الوظائف اللاسلكية (EMF)

هذا المنتج مُزود بجهاز إرسال واستقبال للإشارات اللاسلكية. بالنسبة لأجهزة الكمبيوتر التي في وضع الاستخدام العادي، تضمن المسافة الفاصلة التي تصل إلى 20 سم توافق مستويات التعرض لإشعاع التردد اللاسلكي مع متطلبات الاتحاد الأوروبي. بالنسبة للمنتجات المُصمَّمة للتشغيل في الأماكن القريبة، مثل أجهزة الكمبيوتر اللوحية، فهي تتوافق مع متطلبات الاتحاد الأوروبي المعمول بها في أوضاع التشغيل النموذجية. يمكن تشغيل المنتجات دون ترك مسافة فاصلة ما لم يرد خلاف ذلك في الإرشادات الخاصة بالمنتج.

القيود المفروضة على المنتجات ذات الوظائف اللاسلكية (منتجات مختارة فقط)

تنبيه: نطاق الترددات 5.15 – 5.35 الخاصة بواجهة الشبكة المحلية اللاسلكية IEEE 802.11x مقيد للاستخدام الداخلي فقط وذلك في جميع البلدان الواردة في الجدول. قد يؤدي استخدام تطبيق شبكة LAN اللاسلكية هذا بالخارج إلى مشكلات تداخل مع الخدمات اللاسلكية الموجودة.

تنبيه: تستثنى المنشآت الخارجية الثابتة المطبقة عليها واجهة WiGig (نطاق الترددات 57-66) في جميع البلدان الواردة في الجدول.

					
AT	BE	BG	CH	CY	
CZ	DE	DK	EE	EL	
ES	FI	FR	HR	HU	
IE	IS	IT	LI	LT	
LU	LV	MT	NL	NO	
PL	PT	RO	RS	SE	
SI	SK	TR	UK		

النطاقات الترددية اللاسلكية ومستويات الحد الأقصى من الطاقة (منتجات مختارة فقط)

الحد الأقصى لطاقة EIRP عند النقل (مللي واط)	التكنولوجيا اللاسلكية
100	Bluetooth؛ 2.4 جيجا هرتز
10	NFC؛ 13.56 ميغا هرتز
100	WLAN Wi-Fi 802.11x؛ 2.4 جيجا هرتز
200	WLAN Wi-Fi 802.11x؛ 5 جيجا هرتز
200	WWAN 4G LTE؛ 700/800/900/1800/2100/2600 ميغا هرتز
250	WWAN 3G UTMS؛ 900/2100 ميغا هرتز
2000	WWAN 2G GSM GPRS EDGE؛ 900 ميغا هرتز
1000	WWAN 2G GSM GPRS EDGE؛ 1800 ميغا هرتز
316	WiGig 802.11ad؛ 60 جيجا هرتز
أقل من 1	معياري Qi للشحن اللاسلكي؛ 110 كيلو هرتز - 205 كيلو هرتز
ملاحظة: لا تستخدم سوى برامج التشغيل المدعومة من HP فقط وإعدادات البلد الصحيحة لضمان التوافق.	

إعلان بخصوص شبكة الهواتف الأوروبية (مودم/فاكس)

يتوافق المنتج المرفق به المستند مع متطلبات التوجيه المعمول به ويحمل علامة CE وفقاً لذلك. بالرغم من ذلك، بسبب وجود اختلافات بين شبكات PSTN فردية تتوفر في بلدان/مناطق مختلفة لا يمنح الاعتماد ضمناً بلا قيد أو شرط لتشغيل ناجح على كل نقطة إنهاء شبكة PSTN. في حالة حدوث مشكلات يتعين عليك مراجعة مزود الجهاز عندما يحدث أول مثل.

ضمّم هذا الجهاز حيث يعمل مع شبكات DTMF تناظرية. ربما يتعرض هذا الجهاز لصعوبات داخل الشبكة بما يخص شبكات PSTN التي تدعم الطلب بالنمط فقط. يرجى مراجعة مشغل شبكتك للحصول على مساعدة إضافية.

إشعار بيئة العمل الصحية

ألمانيا

نظام كمبيوتر يشمل منتجات من ماركة HP يفي بمتطلبات البيئة الصحية المعمول بها في حال حمل جميع المنتجات الأساسية التي يتكون منها علامة اعتماد "GS"، على سبيل المثال جهاز الكمبيوتر الشخصي المكتبي للأعمال ولوحة المفاتيح وماوس الكمبيوتر الشخصي وشاشته.

ألمانيا (نص ألماني)

Ein aus HP Produkten bestehendes Computersystem erfüllt die anwendbaren ergonomischen Anforderungen, wenn alle verwendeten Komponenten das „GS“ Zeichen tragen, wie z. B. Business Desktop PC, Tastatur, PC-Maus und Bildschirm.

إشعار للمقيمين في اليابان

V-2 規定適合の場合

この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。 VCCI-B

VCCI32-1 規定適合の場合

この装置は、クラスB機器です。この装置は、住宅環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。 VCCI-B

5GHz 帯を使用する特定無線設備は屋内使用に限られています。この機器を屋外で使用する場合は電波法で禁じられています。

إشعار بخصوص سلك الطاقة للمقيمين في اليابان

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。
同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。

علامات اعتماد أجهزة LAN اللاسلكية و Bluetooth

この機器は、技術基準適合証明または工事設計認証を受けた無線設備を搭載しています
If this device contains radio equipment, it is certified radio equipment



Some products may use electronic regulatory labels (e-labels). To view the certification mark and numbers on an e-label, please refer to the previous “Accessing regulatory labels” section

一部の製品では、電子規定ラベル（e ラベル）が使用されています。e ラベルの技適マークと認証番号を確認するには、「規定ラベルの確認」の項目をご覧ください

إشعار للمقيمين في المكسيك

Declaración para México

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada

Si su producto se brinda con accesorios inalámbricos como un teclado o un mouse y necesita identificar el modelo del accesorio, consulte la etiqueta incluida en ese accesorio

إشعارات في كوريا الجنوبية

무선적용제품

해당 무선설비가 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없음 (무선모듈 제품이 설치되어 있는 경우).

몸 가까이에서 장치를 작동할 경우, 비금속 저장 액세서리를 사용하여 장치와 몸 사이에 2.5cm 이상의 거리를 유지하십시오.

إشعارات NCC لتايوان

أجهزة LAN 802.11a لاسلكية

在5.25G ~5.35G頻帶內操作之無線
資訊傳輸設備僅適於室內使用

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信規定作業之無線電信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

٣ إشعارات وقائية بخصوص أجهزة الكمبيوتر المحمولة وأجهزة الكمبيوتر اللوحية

⚠ تحذير! للحد من مخاطر التعرض إلى إصابة خطيرة، اقرأ دليل الأمان والراحة. يصف إعداد صحيح لمحطة عمل ويتناول العادات السليمة بالنسبة لوضع الجسم، والصحة والعمل لمستخدمي جهاز الكمبيوتر المحمول ويقدم معلومات الأمان الكهربائية والميكانيكية الهامة. يوجد هذا الدليل على الويب في <http://www.hp.com/ergo> وعلى قرص الوثائق المضغوط المزود بالمنتج.

إشعار تحذير الأمان الخاص بالحرارة

⚠ تحذير! للتقليل من إمكانية الإصابات الناجمة عن الحرارة أو الحرارة المفرطة للكمبيوتر، لا تضع الكمبيوتر مباشرة على ساقيك ولا تسد فتحات التهوية بالكمبيوتر. استخدم الكمبيوتر على سطح صلب ومستوى فقط. لا تسمح لسطح صلب آخر، كطابعة اختيارية مجاورة، أو سطح لين، مثل الوسائد، أو السجاجيد أو الملابس، بإعاقة تدفق الهواء. بالإضافة إلى ذلك، لا تسمح لمحول التيار المتناوب بلمس البشرة أو سطح ناعم، مثل الوسائد أو السجاجيد أو الملابس، أثناء التشغيل. يلتزم الكمبيوتر ومحول التيار المتناوب بحدود درجة حرارة السطح الذي يحتك به المستخدم المنصوص عليها في المعايير الدولية لحماية أجهزة تكنولوجيا المعلومات (IEC/EN 60950).

إشعار بخصوص ظروف ذات تأثيرات محتملة على السلامة

في حالة ملاحظتك أية الحالات التالية (أو إذا أثير لديك الشك بالنسبة إلى السلامة)، لا تستخدم الكمبيوتر: صوت التصدع أو الهسهسة أو الفرقة أو صدور ريج ملموس أو صعود الدخان عن الكمبيوتر. من الطبيعي أن تحدث هذه الحالات إذا فشل أحد مكونات الكمبيوتر الإلكترونية الداخلية بشكل آمن ومراقب. مع ذلك، قد تشير هذه الحالات أيضًا إلى خطر محتمل على السلامة. لا تفترض أنه عطب آمن. أوقف تشغيل الكمبيوتر، افصله عن مصدر الطاقة واتصل بالدعم الفني للحصول على المساعدة.

إشعارات البطارية

⚠ تحذير! قد تتعرض لخطر انفجار البطارية في حالة استبدالها بنوع غير صحيح. تخلص من البطاريات المستعملة وفقًا للإرشادات.

⚠ تحذير! لتقليل خطر حدوث حريق أو الإصابة بحروق، لا تفكك البطارية، أو تسحقها، أو تثقيبها، أو تصل ملامستها الخارجية ببعضها، أو تتخلص منها برميها في الماء أو النار.

⚠ تحذير! احتفظ ببطاريات جديدة ومستعملة بعيدًا عن متناول الأطفال.

⚠ تحذير! لتقليل مشكلات السلامة المحتملة، يجب استخدام فقط البطارية المرفقة مع الكمبيوتر أو البطارية الاحتياطية المرفقة من HP أو البطارية المتوافقة التي تم شراؤها كملحق من HP. قد يكون الشحن السريع غير متوفر لبطاريات غير متوافقة أو ليست من صنع HP.

⚠ تحذير! لا يجوز ابتلاع البطارية بسبب خطر التعرض لحروق كيميائية.

⚠ تحذير! يحتوي هذا المنتج على بطارية على شكل عملة معدنية. قد يؤدي ابتلاع البطارية على شكل عملة معدنية إلى حروق داخلية خطيرة خلال ساعتين فقط وقد يكون قاتلاً.

⚠ تحذير! إذا تعذر عليك إغلاق مقصورة البطارية بإحكام، فعليك التوقف عن استخدام المنتج والاحتفاظ به بعيدًا عن متناول الأطفال.

⚠ تحذير! احصل على عناية طبية مباشرة، إذا كنت تعتقد أنه قد تم ابتلاع البطاريات أو وضعها داخل أي جزء من الجسم.

⚠ **تحذير!** قد يؤدي ترك البطارية في درجة حرارة محيطية عالية جدًا إلى انفجار أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال.

⚠ **تحذير!** قد يؤدي تعريض البطارية لضغط جوي منخفض جدًا إلى انفجار أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال.

إشعار بخصوص مستوى صوت سماعات الرأس وسماعات الأذن

⚠ **تحذير!** لتجنب احتمالية تلف حاسة السمع، لا تستمع لمستويات صوت عالية لفترات طويلة.

قد يؤدي ضبط الصوت والمكافئ على إعداد آخر غير الموضع المركزي إلى زيادة جهد الإخراج الخاص بسماعات الرأس/الأذن وبالتالي إلى زيادة مستوى ضغط الصوت. قد يؤدي استخدام العوامل المؤثرة على إخراج سماعات الرأس/الأذن غير تلك المحددة من قبل الشركة المصنعة (على سبيل المثال، نظام التشغيل وبرنامج المكافئ والبرنامج الثابت وبرنامج التشغيل) إلى زيادة جهد الإخراج الخاص بسماعات الرأس/الأذن وبالتالي إلى زيادة مستوى ضغط الصوت.

إشعارات سلك الطاقة

⚠ **تحذير!** لتقليل خطر التعرض لصدمة كهربائية أو إلحاق عطب بالجهاز:

- قم بتوصيل سلك الطاقة بمأخذ تيار متناوب يسهل الوصول إليه في جميع الأوقات.
- لفصل الطاقة عن الكمبيوتر افصل سلك الطاقة عن مأخذ التيار المتناوب.
- إذا تم تزويد الجهاز بمقبس بثلاث سنون متصل بسلك الطاقة، قم بتوصيل السلك في المأخذ الأرضي الذي يتضمن 3 سنون. لا تقم بتعطيل السن الأرضي لسلك الطاقة، على سبيل المثال، بواسطة توصيل محول مكوّن من سنين. يُعد السن الأرضي ميزة ضرورية للسلامة.

⚠ **تحذير!** لتقليل حدوث مشاكل محتملة تتعلق بالسلامة، فإن محول التيار المتناوب الذي يمكن استخدامه مع الكمبيوتر هو فقط ذلك المتوفر مع الكمبيوتر، أو محول تيار متناوب توفره HP، أو محول تيار متناوب يتم شراؤه من HP كمحول إضافي.

إشعار للمقيمين في البرازيل

Este equipamento deve ser conectado obrigatoriamente em tomada de rede de energia elétrica que possua aterramento (três pinos), conforme a norma nbr abnt 5410, visando a segurança dos usuários contra choques elétricos.

تنظيف لوحة المفاتيح

⚠ **تحذير!** لتقليل من خطر التعرض لصدمة كهربائية أو تلف المكونات الداخلية، لا تستخدم المكنسة الكهربائية لتنظيف لوحة المفاتيح. قد تقوم المكنسة الكهربائية بترسيب بعض المخلفات المنزلية على سطح لوحة المفاتيح. قم بتنظيف لوحة المفاتيح على بانتظام لمنع التصاق المفاتيح وإزالة الأتربة، والألياف، والجزيئات التي تتراكم أسفل المفاتيح. يمكن استخدام علب الهواء المضغوط والمزودة بأنبوب في نفخ الهواء أسفل المفاتيح لتفكيك الأوساخ وإزالتها.

إشعار خاص بالسفر

⚠ **تحذير!** لتقليل من خطر التعرض لصدمة كهربائية، أو لحرق، أو تلف الجهاز، لا تحاول توصيل الكمبيوتر بمحول جهد كهربائي مخصص للأجهزة.

إشعارات وقائية للمقيمين في الصين


الصين: إشعار بخصوص الارتفاع

تحذير بخصوص الارتفاع بالنسبة لمنتجات لا يُعتمد استخدامها في < 5000 م

الوصف	الرمز
仅适用于海拔 2000m 以下地区安全使用	
– or –	
仅适用于海拔 2000 米以下地区安全使用	

الصين: إشعار بخصوص تحذير للمناطق الاستوائية

تحذير بخصوص المناطق الاستوائية بالنسبة لمنتجات لا يُعتمد استخدامها في مناطق إستوائية.

الوصف	الرمز
仅适用于非热带气候条件下安全使用	

النرويج والسويد: إشعار التوصيل الأرضي بالكبل للمنتجات ذات ميزة موالف التلفزيون

⚠ **تنبيه:** للتقليل من قضايا الأمان المحتملة، استخدم عازلاً جلفانياً عند الاتصال بنظام توزيع الكوابل.

使用過度恐傷害視力

:注意事項

- (1) 使用 30 分鐘請休息 10 分鐘。
- (2) 未滿 2 歲幼兒不看螢幕，2 歲以上每天看螢幕不要超過 1 小時。

٤ إشعارات وقائية بخصوص أجهزة الكمبيوتر المكتبية وأجهزة الكمبيوتر التابعة جزئيًا ومحطات العمل الشخصية

معلومات مهمة للسلامة

⚠ تحذير! للحد من مخاطر التعرض إلى إصابة خطيرة، اقرأ دليل الأمان والراحة. يصف إعداد صحيح لمحطة عمل ويتناول العادات السليمة بالنسبة لوضع الجسم، والصحة والعمل لمستخدمي جهاز الكمبيوتر المحمول ويقدم معلومات الأمان الكهربائية والميكانيكية الهامة. يوجد هذا الدليل على الويب في <http://www.hp.com/ergo> وعلى قرص الوثائق المضغوط المزود بالمنتج.

لتقليل خطر التعرض لصدمة كهربائية أو إلحاق عطب بالجهاز:

- قم بتوصيل سلك الطاقة بمأخذ تيار متردد يسهل الوصول إليه في كل الأوقات.
- لفصل الطاقة عن الكمبيوتر افصل سلك الطاقة عن مأخذ التيار المتناوب.
- إذا تم تزويد الجهاز بمقبس بثلاث سنون متصل بسلك الطاقة، قم بتوصيل السلك في المأخذ الأرضي الذي يتضمن 3 سنون. لا تقم بتعطيل السن الأرضي لسلك الطاقة، على سبيل المثال، بواسطة توصيل محول مكوّن من سنين. يُعد السن الأرضي ميزة ضرورية للسلامة.

قد يكون وزن الكمبيوتر ثقيلًا، تأكد من رفعه بطريقة صحيحة عند نقله.

قم بتثبيت الكمبيوتر بجوار مأخذ التيار المتردد. يعد سلك طاقة التيار المتناوب جهاز فصل التيار المتناوب الرئيسي للكمبيوتر وينبغي الوصول إليه بسهولة في جميع الأوقات. 'لسلامتك، يتضمن سلك الطاقة المزود بكمبيوترك مقبس مؤرض. استخدم دومًا سلك الطاقة مع مقبس حائط مؤرض على ما يرام لتجنب خطر التعرض لصدمة كهربائية.

لتقليل إمكانية التعرض لصدمة كهربائية من خلال شبكة الهاتف، صل الكمبيوتر بمأخذ تيار متناوب قبل توصيله بخط الهاتف. وقم أيضًا بقطع اتصال خط الهاتف قبل فصل الكمبيوتر لديك من مأخذ طاقة التيار المتناوب.

افصل سلك المودم من نظام الهاتف دائمًا قبل وضع غطاء الكمبيوتر أو إزالته.

لا تقم بتشغيل الكمبيوتر إذا تم إزالة الغطاء.

من أجل سلامتك، افصل دومًا الكمبيوتر من مصدر الطاقة ومن أية أنظمة اتصالات هاتفية (مثل خطوط الهاتف)، أو الشبكات، أو المودم قبل اتخاذ أية إجراءات خاصة بالخدمات. وقد يؤدي الإخفاق في عمل ذلك إلى الإصابة الشخصية أو تلف الجهاز. تحتوي وحدة التزويد بالطاقة والمودم لهذا المنتج على مستويات فولتية عالية.

في حالة تجاوز حمل طاقة النظام ساعات التكوين المحدد، قد يقوم النظام بتعطيل بعض منافذ USB مؤقتًا كإجراء وقائي.

⚠ تنبيه: إذا تضمن الكمبيوتر لديك مفتاح تحديد الفولتية لاستخدامه في نظام طاقة من 115 أو 230 فولت، فقد تم تعيين مفتاح تحديد الفولتية مسبقًا للإعداد الصحيح للفولتية لاستخدامها في بلد/منطقة معينة حيث تم البيع بها أولًا. وقد يؤدي تغيير مفتاح تحديد الفولتية لوضع غير صحيح إلى تلف الكمبيوتر لديك وإبطال الضمان الضمني أيضًا.

لم يتم تقييم هذا المنتج بما يخص اتصاله بنظام طاقة "IT" (نظام توزيع التيار المتناوب دون اتصال مباشر بالأرض وفقًا لتوجيه IEC/EN 60950).


شروط التركيب


راجع إرشادات التثبيت قبل توصيل هذا الجهاز بوحدة التزويد بالطاقة الخاصة بالإدخال.

⚠ **تحذير!** يجب تزويد الجهاز باتصال أرضي (PE) AC protective earth (واقي أرضي للتيار المتناوب). من المحتمل وجود أجزاء مُخزنة للطاقة داخل الكمبيوتر أو أجزاء متحركة. افصل الطاقة عن الجهاز قبل إزالة الغطاء. أعد تثبيت الغطاء بإحكام قبل إعادة تنشيط الجهاز.

إشعارات البطارية

- ⚠ **تحذير!** قد يحتوي المنتج على بطارية أو حزمة بطارية داخلية من نوع ليثيوم ثاني أكسيد المنغنيز أو خامس أكسيد الفاناديوم أو الكالين. يوجد خطر الحريق أو الإصابة بحروق في حالة التعامل مع البطارية بشكل غير سليم.
- ⚠ **تحذير!** لا تحاول إعادة شحن البطارية.
- ⚠ **تحذير!** لا تعرض البطارية لدرجات حرارة عالية من 60 درجة مئوية (140 درجة فهرنهايت).
- ⚠ **تحذير!** لا تفكك البطارية، أو تسحقها، أو تثقيبها، أو تصل ملامساتها الخارجية ببعضها، أو تتخلص منها برميها في الماء أو النار.
- ⚠ **تحذير!** قد تتعرض لخطر انفجار البطارية في حالة استبدالها بنوع غير صحيح. تخلص من البطاريات المستعملة وفقًا للإرشادات.
- ⚠ **تحذير!** استبدل البطارية ببطارية HP احتياطية مخصصة لهذا المنتج فقط.
- ⚠ **تحذير!** لا يجوز ابتلاع البطارية بسبب خطر التعرض لحروق كيميائية.
- ⚠ **تحذير!** يحتوي هذا المنتج على بطارية على شكل عملة معدنية. قد يؤدي ابتلاع البطارية على شكل عملة معدنية إلى حروق داخلية خطيرة خلال ساعتين فقط وقد يكون قاتلاً.
- ⚠ **تحذير!** احتفظ ببطاريات جديدة ومستعملة بعيدًا عن متناول الأطفال.
- ⚠ **تحذير!** إذا تعذر عليك إغلاق مقصورة البطارية بإحكام، فعليك التوقف عن استخدام المنتج والاحتفاظ به بعيدًا عن متناول الأطفال.
- ⚠ **تحذير!** احصل على عناية طبية مباشرة، إذا كنت تعتقد أنه قد تم ابتلاع البطاريات أو وضعها داخل أي جزء من الجسم.
- ⚠ **تحذير!** قد يؤدي ترك البطارية في درجة حرارة محيطية عالية جدًا إلى انفجار أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال.
- ⚠ **تحذير!** قد يؤدي تعريض البطارية لضغط جوي منخفض جدًا إلى انفجار أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال.

الوصف	الرمز
يجب عدم رمي البطاريات ووحدات التجميع مع النفايات المنزلية العامة. وإرسالها بغية إعادة تصنيعها أو التخلص منها بشكل مناسب، الرجاء استخدام نظام الجمع العمومي أو إرجاعها إلى HP، أو أحد شركائها المعتمدين، أو وكلائهم.	

الوصف	الرمز
تتطلب EPA (الوكالة الأمريكية لحماية البيئة) التايوانية من الشركات المصنعة والمستوردة للبطاريات الجافة، وفقًا للمادة 15 من قانون التخلص من النفايات، الإشارة إلى علامات الاستعادة الموجودة على البطاريات المستخدمة في المبيعات، أو الهدايا، أو العروض الترويجية. الرجاء الاتصال بأحد مسئولتي إعادة التصنيع التايواني المؤهلين للتخلص من البطارية بشكل صحيح.	 廢電池請回收

إشعارات المروحة



تحذير!

تحذير! أبق أجزاء الجسم بعيدًا عن الأجزاء المتحركة.

تحذير! أبق أجزاء الجسم بعيدًا عن شفرات المروحة.

تحذير! أبق أجزاء الجسم خارج المسار الحركة.

إشعار بخصوص مستوى صوت سماعات الرأس وسماعات الأذن



تحذير!

لتجنب احتمالية تلف حاسة السمع، لا تستمع لمستويات صوت عالية لفترات طويلة.

قد يؤدي ضبط الصوت والمكافئ على إعداد آخر غير الموضع المركزي إلى زيادة جهد الإخراج الخاص بسماعات الرأس/الأذن وبالتالي إلى زيادة مستوى ضغط الصوت. قد يؤدي استخدام العوامل المؤثرة على إخراج سماعات الرأس/الأذن غير تلك المحددة من قبل الشركة المصنعة (على سبيل المثال، نظام التشغيل وبرنامج المكافئ والبرنامج الثابت وبرنامج التشغيل) إلى زيادة جهد الإخراج الخاص بسماعات الرأس/الأذن وبالتالي إلى زيادة مستوى ضغط الصوت.

السلامة من الليزر

بالنسبة للمنتجات المزودة بمحركات أقراص بصرية أو أجهزة الإرسال والاستقبال ذات البصريات الأليافية.

قد يكون هذا المنتج مزوداً بجهاز تخزين بصري (على سبيل المثال، محرك أقراص مضغوطة أو أقراص DVD) و/أو أجهزة الإرسال والاستقبال ذات البصريات الأليافية. تحتوي هذه الأجهزة على أشعة ليزر وهي مصنفة ضمن منتجات الليزر من الفئة 1 طبقاً للمعيار IEC/EN 60825-1 وتتوافق مع متطلباته.

يتوافق كل منتج من منتجات الليزر مع لوائح FDA الأمريكية لـ 21 CFR 1040.10 و 1040.11 أو يتوافق مع هذه اللوائح باستثناء الانحرافات المطابقة لإشعار الليزر رقم 50، بتاريخ 24 يونيو، 2007.

تحذير! قد يؤدي استخدام عناصر التحكم أو إجراء التعديلات أو اتخاذ أية إجراءات غير تلك المذكورة هنا أو في دليل تركيب منتج الليزر، إلى التعرض لإشعاع خطر. لتقليل من مخاطر التعرض لإشعاع خطر:

- لا تحاول فتح تغليف الوحدة. حيث لا يوجد بها مكونات قابلة للصيانة من قبل المستخدم.
- لا تقم بتشغيل مفاتيح التحكم أو إجراء عمليات الضبط أو أداء إجراءات على جهاز الليزر غير تلك المحددة هنا.
- اسمح فقط لفنيي الخدمة المعتمدين من HP بإصلاح الوحدة.

متطلبات وحدة التزويد بالطاقة ومجموعة أسلاك الطاقة

متطلبات تأريض وحدة التزويد بالطاقة من الفئة 1

للحماية ضد التيارات الكهربائية المعيبة، يتم توصيل الجهاز بطرف أرضي. قم بتوصيل سلك طاقة النظام بمأخذ تيار متناوب توجد به وصلة أرضية. قد لا توفر الأسلاك البديلة الحماية الكافية ضد الأعطال. لا تستخدم إلا سلك الطاقة المرفق بهذا المنتج أو بديلاً معتمداً من HP Inc.

إشعار للمقيمين في البرازيل

Este equipamento deve ser conectado obrigatoriamente em tomada de rede de energia elétrica que possua aterramento (três pinos), conforme a norma nbr abnt 5410, visando a segurança dos usuários contra choques elétricos.

.Apparatets stikprop skal tilsluttes en stikkontakt med jord, som giver forbindelse til stikproppens jord

.Laite on liitettävä suojakoskettimilla varustettuun pistorasiaan

.Apparatet må tilkoples jordet stikkontakt

.Apparaten skall anslutas till jordat uttag

متطلبات وحدة التزويد بالطاقة

تتوفر لبعض وحدات التزويد بالطاقة التابعة للمنتجات مفاتيح تشغيل خارجية. ميزة مفتاح تحديد الفولتية في المنتج تسمح له بالعمل بواسطة أية فولتية إدخال بين 100 - 127 فولت أو 200 - 240 فولت للتيار المتردد. أما وحدات التزويد بالطاقة على المنتجات التي لا تتوفر لها مفاتيح تشغيل خارجية فهي مجهزة بمفاتيح داخلية لتحسس الفولتية الواردة وتقوم تلقائياً بالتبديل إلى الفولتية المناسبة.

لأسباب تتعلق بالسلامة، لا تستخدم إلا محول التيار المتردد المرفق بالوحدة، أو محولاً بديلاً معتمداً من HP Inc. فقط. يمكن الاطلاع على أرقام قطع الاستبدال على موقع <http://www.hp.com/cgi-bin/hpsupport/index.pl>.

للاستخدام في النرويج

تم تصميم هذا المنتج أيضاً لنظام طاقة IT الذي يتضمن فولتية تقدر بـ 230 فولت بين كل مرحلة إلى مرحلة أخرى.

متطلبات مجموعة أسلاك الطاقة

وتفي مجموعة سلك الطاقة التي تم استلامها مع المنتج بمتطلبات الاستخدام في البلد الأصلي الذي اشتريته الجهاز منه. لا تستخدم إلا سلك الطاقة المرفق بالوحدة أو سلك طاقة بديلاً معتمداً من HP Inc. أو مصدراً معتمداً من HP Inc. فقط. يمكن الاطلاع على أرقام قطع الاستبدال على موقع <http://www.hp.com/cgi-bin/hpsupport/index.pl>.

يجب أن تتوافق مجموعات الأسلاك التي تستخدم في الدول الأخرى مع متطلبات الدولة التي سيتم استخدامها الجهاز فيها. للحصول على مزيد من المعلومات حول متطلبات مجموعة أسلاك الطاقة، اتصل بجهة الشراء المصريح لها من قبل HP، أو بالبائع، أو بموفر الخدمة.

⚠ تحذير! لا تستخدم أسلاك الطاقة الخاصة بالمنتجات الأخرى.

قد ينتج عن استخدام أسلاك الطاقة غير المطابقة حدوث حريق أو صدمة كهربائية.

تنطبق المتطلبات المذكورة أدناه على كافة الدول:

١. يجب أن يكون سلك الطاقة موافقاً عليه من قبل وكالة معتمدة ومقبولة مسؤولة عن التقييم في الدولة حيث سيتم تثبيت سلك الطاقة.

٢. ينبغي أن يتراوح طول سلك الطاقة ما بين 1.8 م (6 أقدام) و 3.6 م (12 قدم). أما سلك طاقة من 2.0 م (6.56 قدم) أو أقل من ذلك فيجب ألا يقل الحد الأدنى لقطر السلك عن 0.75 مم² أو 18AWG (مقياس الأسلاك الأمريكية). إذا كان سلك الطاقة أطول من 2.0 م (6.56 قدم) فيجب ألا يقل الحد الأدنى لقطر السلك عن 1.0 مم² أو 16AWG (مقياس الأسلاك الأمريكية).

يجب تمديد سلك الطاقة بحيث لا يدوس عليه أحد ولا تضغط عليه أغراض موضوعة فوقه أو بجانبه. يجب الانتباه بشكل خاص إلى القابس، والمأخذ الكهربائي، والنقطة التي يخرج منها سلك الطاقة من الكمبيوتر.

⚠ **تحذير!** يجب عدم استخدام مجموعة أسلاك تالفة لتشغيل هذا المنتج. فإذا كانت مجموعة سلك الطاقة تالفة بأي شكل من الأشكال، فعليك استبدالها على الفور. قد ينتج عن استخدام الأسلاك التالفة تعريض المستخدم للمخاطر.

متطلبات سلك الطاقة في اليابان

للاستخدام في اليابان، استخدم فقط سلك الطاقة المرفق بهذا المنتج.

⚠ **تنبيه:** لا تستخدم سلك الطاقة المرفق بهذا المنتج مع أية منتجات أخرى.

خطر الانحشار

⚠ **تحذير!** راقب مناطق المخاطر. ابعد أصابعك عن الأجزاء المغلقة.

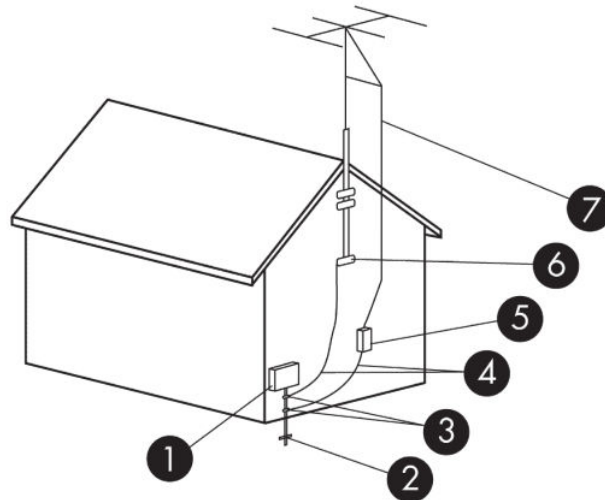
وقاية موصلات هوائيات التلفزيون

تأريض هوائيات التلفزيون الخارجية

إذا تم توصيل الهوائيات أو أنظمة الكوابل الخارجية بالمنتج فيجب ضمان تأريض الهوائيات أو أنظمة الكوابل حيث يتوفر لها قدر من الحماية ضد اندفاعات التيار المفاجئة والشحنات الاستاتيكية المتراكمة في داخلها. وتقدم المادة 810 من قانون National Electrical Code، ANSI/NFPA 70، معلومات بخصوص التأريض الكهربائي الصحيح للصاري والهيك الداعم له وتأريض السلك الداخل إلى وحدة تفريغ شحنة الهوائي وحجم الموصلات المؤرضة وموضع وحدة تفريغ شحنة الهوائي والتوصيل بالأقطاب الكهربائية المؤرضة ومتطلبات الأقطاب الكهربائية المؤرضة.

الوقاية من البرق

لزيادة حماية المنتجات خلال العواصف البرقية أو إذا تم تركها بدون مراقبة وهي تعمل مدد زمنية طويلة، افصل المنتج عن المأخذ الحائطي وكذلك افصل الهوائي ونظام الكوابل. سيقى ذلك المنتج من أضرار البرق واندفاعات التيار المفاجئة.



جدول ١-٤ تأريض الهوائي

الرقم المرجعي	مكوّن التأريض
1	مكوّن الخدمة الكهربائية
2	نظام الأقطاب الكهربائية المؤرضة الخاصة بالخدمة الكهربائية (NEC Art 250, Part III)
3	الملازم الأرضية

جدول ١-٤ تأريض الهوائي (يُتبع)

الرقم المرجعي	مكوّن التأريض
4	موصلات التأريض (NEC Section 810.21)
5	وحدة تفريغ شحنة الهوائي (NEC Section 810.20)
6	ملزم أرضي
7	سلك الهوائي الداخل

ملاحظة لمركب أنظمة CATV

هذه التنبيه إنما يرد هنا للفت انتباه مركب أنظمة تلفزيون الكوابل CATV إلى قسم 820.93 من قانون الكهرباء الوطني National Electric Code والذي يقدم توجيهات التأريض الصحيح على وجه العموم، وعلى وجه الخصوص ينص هذا القسم على وجوب توصيل وافي الكبل المحوري بنظام التأريض للمبنى مع مراعاة أن هذا التوصيل يتم في أقرب نقطة ممكنة من مكان دخول الكبل.

إشعارات وقائية للمقيمين في الصين

HP 工作站使用安全手册

使用须知

欢迎使用惠普工作站，为了您及仪器的安全，请您务必注意如下事项：

1. 仪器要和地线相接，要使用有正确接地插头的电源线，使用中国国家规定的 220V 电源。
2. 避免高温和尘土多的地方，否则易引起仪器内部部件的损坏。
3. 避免接近高温，避免接近直接热源，如直射太阳光、暖气等其它发热体。
4. 不要有异物或液体落入机内，以免部件短路。
5. 不要将磁体放置于仪器附近。

警告

为防止火灾或触电事故，请不要将该机放置于淋雨或潮湿处

如果您按照以上步骤操作时遇到了困难，或想了解其它产品性能，请在以下网页上寻找相关信息：<http://www.hp.com.cn>

或联系我们

中国惠普有限公司
地址：北京朝阳区建国路 112 号中国惠普大厦
电话：010-65643888


الصين: إشعار بخصوص الارتفاع

تحذير بخصوص الارتفاع بالنسبة لمنتجات لا يُعتمد استخدامها في <5000 م

الوصف	الرمز
仅适用于海拔 2000m 以下地区安全使用	
– or –	
仅适用于海拔 2000 米以下地区安全使用	

الصين: إشعار بخصوص تحذير للمناطق الاستوائية

تحذير بخصوص المناطق الاستوائية بالنسبة لمنتجات لا يُعتمد استخدامها في مناطق إستوائية.

الوصف	الرمز
仅适用于非热带气候条件下安全使用	

إشعار بخصوص الصوت للمقيمين في ألمانيا

يقل مستوى ضغط الصوت (LpA) عن 70 ديسبل (ألمبير) (وضع المشغل، تشغيل قياسي، وفقًا لتوجيه ISO 7779) يمكن العثور على بيانات بخصوص انبعاث الضوضاء للمنتج في "IT ECO Declarations" (إعلانات IT ECO) المتعلقة بالمنتج على عنوان الإنترنت التالي: <http://www.hp.com/go/ted>

Schalldruckpegel (LpA) ist weit unterhalb 70 dB(A) (Benutzerposition, normaler Betrieb, nach ISO 7779) Die Schallemissionswerte der Produkte können in den produktbezogenen "IT ECO Declarations" auf folgender Internet Adresse gefunden werden: <http://www.hp.com/go/ted>

使用過度恐傷害視力

:注意事項

(1) 使用 30 分鐘請休息 10 分鐘

(2) 未滿 2 歲幼兒不看螢幕，2 歲以上每天看螢幕不要超過 1 小時

٥ إشعارات بيئية بخصوص أجهزة الكمبيوتر المحمولة وأجهزة الكمبيوتر اللوحية

يوفر هذا الفصل إشعارات البيئة الخاصة بالبلد - والمنطقة - ومعلومات التوافق. قد لا تنطبق بعض تلك الإشعارات على المنتج الخاص بك.

إعادة تدوير الأجهزة الإلكترونية ومواد التغليف والبطارية

تشجع شركة HP العملاء على إعادة تدوير الأجهزة الإلكترونية المستخدمة ومواد تغليف خرطوشات الطباعة الأصلية من HP والبطاريات القابلة لإعادة الشحن. للمزيد من المعلومات عن برامج إعادة التدوير، انتقل إلى <http://www.hp.com/recycle>.


للحصول على معلومات حول إعادة تدوير المنتج في اليابان، راجع <http://www.hp.com/jp/hardwarerecycle/>.

تخلص المستخدمين من نفايات الجهاز




يشير هذا الرمز إلى وجوب التخلص من هذا المنتج بشكل منفصل عن النفايات المنزلية الأخرى. وبدلاً من ذلك، يجب حماية صحة الإنسان والبيئة من خلال تسليم المعدات المخلّفة إلى نقطة تجميع تم تصميمها لإعادة تدوير النفايات الخاصة بالأجهزة الكهربائية والإلكترونية. لمزيد من المعلومات، الرجاء الاتصال بخدمة التخلص من النفايات المنزلية أو زيارة <http://www.hp.com/recycle>.

معلومات حول التخلص من بطاريات ألكالين في البرازيل

الوصف	الرمز
<p>Este produto eletroeletrônico e seus componentes não devem ser descartados no lixo comum, pois embora estejam em conformidade com padrões mundiais de restrição a substâncias nocivas, podem conter, ainda que em quantidades mínimas, substâncias impactantes ao meio ambiente. Ao final da vida útil deste produto, o usuário deverá entregá-lo à HP. A não observância dessa orientação sujeitará o infrator às sanções previstas em lei. Após o uso, as pilhas e/ou baterias dos produtos HP deverão ser entregues ao estabelecimento comercial ou rede de assistência técnica autorizada pela HP.</p> <p>Para maiores informações, inclusive sobre os pontos de recebimento, acesse: http://www.hp.com.br/reciclar</p>	 <p>Não descarte o produto eletrônico em lixo comum</p>

معلومات حول إعادة تدوير الأجهزة في البرازيل

الوصف	الرمز
<p>Este produto eletroeletrônico e seus componentes não devem ser descartados no lixo comum, pois embora estejam em conformidade com padrões mundiais de restrição a substâncias nocivas, podem conter, ainda que em quantidades mínimas, substâncias impactantes ao meio ambiente. Ao final da vida útil deste produto, o usuário deverá entregá-lo à HP. A não observância dessa orientação sujeitará o infrator às sanções previstas em lei. Após o uso, as pilhas e/ou baterias dos produtos HP deverão ser entregues ao estabelecimento comercial ou rede de assistência técnica autorizada pela HP.</p>	

اعتماد ENERGY STAR® (طرز مختارة فقط)

ENERGY STAR عبارة عن برنامج تطوعي لوكالة حماية البيئة الأمريكية يساعد المؤسسات والأفراد في توفير المال وحماية المناخ من خلال كفاءة استهلاك الطاقة المحسنة. إن المنتجات التي تحصل على اعتماد ENERGY STAR تمنع انبعاثات الغازات الدفيئة من خلال تلبية المعايير الصارمة لكفاءة استهلاك الطاقة أو متطلبات وكالة حماية البيئة الأمريكية. كشريك لـ ENERGY STAR، اتخذت شركة HP Inc. إجراءات محسنة لاعتماد المنتجات حسب توصيات وكالة حماية البيئة (EPA) الأمريكية لضمان حصول المنتجات التي تحمل شعار ENERGY STAR على اعتماد ENERGY STAR وفقاً لتوجيهات ENERGY STAR المناسبة. سيظهر الشعار التالي على جميع أجهزة الكمبيوتر المعتمدة من ENERGY STAR:



أحد متطلبات ENERGY STAR لمنتجات الكمبيوتر هو وجود ميزات إدارة الطاقة التي تقلل بنسبة ملحوظة استهلاك الطاقة عند عدم استخدام المنتج. تتيح إدارة الطاقة للكمبيوتر بدء وضع "السكون" المنخفض الطاقة، أو وضع منخفض الطاقة آخر، تلقائياً بعد فترة محددة من عدم النشاط. تم تعيين ميزات إدارة الطاقة مسبقاً لتعمل بالطريقة التالية عند تشغيل الكمبيوتر بطاقة التيار المتناوب:

نوع جهاز الكمبيوتر	الوقت لتنشيط وضع السكون لشاشة العرض	الوقت لتنشيط وضع السكون	الاستثناء من وضع السكون
أجهزة الكمبيوتر المحمولة ومحطات العمل المحمولة	أقل من أو يساوي 15 دقيقة (اعتماداً على الطراز)	أقل من أو يساوي 30 دقيقة (اعتماداً على الطراز)	سينتهي المنتج وضع السكون عند الضغط على زر الطاقة/السكون. إذا تم تمكين ميزة Wake-on-Lan (WOL)، يمكن للنظام استئناف العمل من وضع السكون استجابةً لإشارة الشبكة.
أجهزة الكمبيوتر اللوحية/أجهزة slate	أقل من أو يساوي دقيقة واحدة	غير قابل للتطبيق	غير قابل للتطبيق

الأجهزة الكمبيوتر التي تدعم ملف تعريف الاستخدام الدائم التشغيل مع الاتصال الدائم في حالة توفر الوصول إلى الإنترنت (مثل أجهزة الكمبيوتر اللوحية وأجهزة slate)، تتوفر الأوضاع المنخفضة الطاقة البديلة - مثل وضع الخمول القصير أو وضع الخمول الطويل (كما تم تعريفهما في متطلبات برنامج ENERGY STAR لأجهزة الكمبيوتر) - والتي تستهلك نسبة قليلة جداً من الطاقة (>= 10 واط) وتطيل عمر بطارية المنتج، حيثما ينطبق ذلك. تعد الأوضاع المنخفضة الطاقة البديلة ديناميكية، وتبدأ شاشة العرض وضع السكون في غضون دقيقة واحدة من عدم نشاط المستخدم.

ينتهي الكمبيوتر وضع Sleep (السكون) عند الضغط على زر الطاقة/ Sleep (السكون). في حالة تمكين ميزة Wake On LAN (WOL)، يمكن أيضاً إنهاء وضع Sleep (السكون) للكمبيوتر استجابةً لإشارة الشبكة.

يمكن العثور على معلومات إضافية عن الإجراءات المحتملة لتوفير الطاقة والمال من خلال ميزة إدارة الطاقة في موقع الويب الخاص بإدارة الطاقة لـ EPA ENERGY STAR على <http://www.energystar.gov/powermanagement>.

تتوفر معلومات إضافية عن برنامج ENERGY STAR والفوائد البيئية الخاصة به في موقع الويب لـ ENERGY STAR على <http://www.energystar.gov>.

يعد ENERGY STAR وعلامة ENERGY STAR علامتين تجاريتين مملوكتين لوكالة حماية البيئة الأمريكية.

المواد الكيميائية

تلتزم HP بتوفير المعلومات لعملائها حول المواد الكيميائية الموجودة في منتجاتها وذلك بغرض التوافق مع متطلبات سريعة مثل REACH (تنظيم EC رقم 1907/2006 للبرلمان الأوروبي والمجلس). يمكنك الحصول على تقرير بشأن المعلومات الكيميائية لهذا المنتج في <http://www.hp.com/go/reach>.

إشعارات بيئية للمقيمين في الصين

微型计算机电源声明书

能耗信息说明

惠普公司对笔记本电脑提供能耗信息说明，更多信息请登陆

<http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/productdata/chinasepa.html>

回收信息说明

惠普公司对废弃的电子计算机（笔记本电脑）提供回收服务，更多信息请登陆

<http://www.hp.com.cn/hardwarerecycle>

环境标志信息:

微型计算机(台式计算机,笔记本电脑等)在中国环境标志认证产品范围内,环境标志表明该产品不仅品质合格,而且在生产、使用和处理过程中都符合特定的环境保护要求,与同类产品相比,具有低毒少害,节约资源等环境优势,在国家环保部网站(<http://www.sepa.gov.cn>)可以浏览环境标志的信息,此外获得中国环境标志认证的产品售出后 3 年内均可在各服务中心选择维修或更换部件,也可通过更换更高性能的零部件或模块实现硬件升级

特别提醒:

如您需要确认本产品处于零能耗状态，请按下电源关闭按钮，并将插头从电源插座断开。

ملصق الطاقة لأجهزة الكمبيوتر في الصين

يشتمل الميكروكمبيوتر هذا على ملصق كفاءة الطاقة بالتوافق مع "قانون استعمال ملصق كفاءة الطاقة في أجهزة الميكروكمبيوتر في الصين". يتم تحديد درجة كفاءة الطاقة واستهلاك الطاقة النموذجي (TEC) وفئة المنتج الموضحة على الملصق واحتسابها وفقاً لمعيار GB28380-2012.

١. درجات كفاءة الطاقة

يتم تحديد الدرجة باستخدام المعيار بالإضافة إلى احتساب مستوى الاستهلاك الرئيسي ومجموع إمدادات المكونات الإضافية كافة، مثل الذاكرة الرئيسية وبطاقة الرسومات. بالنسبة للمنتجات التي تحمل أي درجة، يجب ألا تتجاوز قيمة استهلاك الطاقة النموذجي القيمة المحددة في الجدول التالي:

قيمة استهلاك الطاقة النموذجي (كيلووات في الساعة)			نوع المنتج	
الدرجة 1	الدرجة 2	الدرجة 3		
$\Sigma E_{fa}+98.0$	$\Sigma E_{fa}+148.0$	$\Sigma E_{fa}+198.0$	الفئة أ	جهاز كمبيوتر مكتبي صغير، متكامل
$\Sigma E_{fa}+125.0$	$\Sigma E_{fa}+175.0$	$\Sigma E_{fa}+225.0$	الفئة ب	
$\Sigma E_{fa}+159.0$	$\Sigma E_{fa}+209.0$	$\Sigma E_{fa}+259.0$	الفئة ج	
$\Sigma E_{fa}+184.0$	$\Sigma E_{fa}+234.0$	$\Sigma E_{fa}+284.0$	الفئة د	
$\Sigma E_{fa}+20.0$	$\Sigma E_{fa}+35.0$	$\Sigma E_{fa}+45.0$	الفئة أ	الكمبيوتر المحمول
$\Sigma E_{fa}+26.0$	$\Sigma E_{fa}+45.0$	$\Sigma E_{fa}+65.0$	الفئة ب	
$\Sigma E_{fa}+54.5$	$\Sigma E_{fa}+75.0$	$\Sigma E_{fa}+123.5$	الفئة ج	

ملاحظة: ΣE_{fa} عبارة عن مجموع معاملات القدرة الخاصة بوظائف المنتج الإضافية.

٢. استهلاك الطاقة النموذجي

إن قيمة استهلاك الطاقة الموضحة على الملصق عبارة عن البيانات التي يتم قياسها باستخدام التكوين التمثيلي الذي يشمل جميع المكونات ذات الصلة بوحدة التسجيل التي يتم تحديدها وفقاً لـ "قانون استعمال ملصق كفاءة الطاقة في أجهزة الميكروكمبيوتر في الصين". لذا، فقد يختلف استهلاك الطاقة الفعلي لهذا الميكروكمبيوتر عن بيانات استهلاك الطاقة النموذجي الواردة في الملصق.

٣. فئة المنتج

يتم تحديد فئة المنتج باستخدام المعيار وفقاً لتكوين جهاز الكمبيوتر الصغير. يتوافق تصنيف المنتجات مع القواعد المدرجة بالجدول أدناه:

نوع المنتج		وصف التكوين
الفئة أ	جهاز كمبيوتر مكتبي صغير، متكامل	الكمبيوتر المحمول
	جهاز كمبيوتر مكتبي صغير ومتكامل ذو تكوين خارج نطاق الفئات (ب) و(ج) و(د)	جهاز كمبيوتر محمول ذو تكوين خارج نطاق الفئات (ب) و(ج)
الفئة ب	وحدة معالجة مركزية ثنائية المحاور، وذاكرة نظام لا تقل سعتها عن 2 ج ب	وحدة معالجة رسومية منفصلة
الفئة ج	وحدة معالجة مركزية مجهزة بأكثر من مركزين، تتمتع بميزة واحدة أو أكثر من الميزات التالية: ١. ذاكرة نظام لا تقل سعتها عن 2 ج ب	المنتج مجهزة بوحدة معالجة مركزية مجهزة بما لا يقل عن مركزين وذاكرة نظام لا تقل سعتها عن 2 ج ب ووحدة معالجة رسومية منفصلة وعرض لا يقل عن 128 بت لمخزن الإطارات المؤقت.

نوع المنتج	وصف التكوين
الفئة د	٢. وحدة معالجة رسومية منفصلة
	وحدة معالجة مركزية مجهزة بما لا يقل عن 4 مراكز، تتمتع بميزة واحدة أو أكثر من الميزات التالية:
	١. ذاكرة نظام لا تقل سعتها عن 4 ج ب
	٢. وحدة معالجة رسومية منفصلة ذات عرض لا يقل عن 128 بت لمخزن الإطارات المؤقت

لمزيد من التفاصيل المتعلقة بالمواصفات، الرجاء الرجوع إلى المعيار GB28380-2012.

本机根据《微型计算机能源效率标识实施规则》的要求加施中国能效标识。能效标识中显示的能效等级、典型能源消耗和产品类型均根据《微型计算机能效限定值及能效等级》（GB28380-2012）的要求确定。对上述标识内容的说明如下：

1. 能效等级

微型计算机的能效等级由基础能源消耗值和附加功能功耗因子之和决定。微型计算机能效各等级的典型能源消耗应不大于下表的规定

微型计算机类型		能源消耗(千瓦时)		
		1	2	3
台式微型计算机及一体机	A 类	$98.0+\Sigma E_{fa}$	$148.0+\Sigma E_{fa}$	$198.0+\Sigma E_{fa}$
	B 类	$125.0+\Sigma E_{fa}$	$175.0+\Sigma E_{fa}$	$225.0+\Sigma E_{fa}$
	C 类	$159.0+\Sigma E_{fa}$	$209.0+\Sigma E_{fa}$	$259.0+\Sigma E_{fa}$
	D 类	$184.0+\Sigma E_{fa}$	$234.0+\Sigma E_{fa}$	$284.0+\Sigma E_{fa}$
便携式计算机	A 类	$20.0+\Sigma E_{fa}$	$35.0+\Sigma E_{fa}$	$45.0+\Sigma E_{fa}$
	B 类	$26.0+\Sigma E_{fa}$	$45.0+\Sigma E_{fa}$	$65.0+\Sigma E_{fa}$
	C 类	$54.5+\Sigma E_{fa}$	$75.0+\Sigma E_{fa}$	$123.5+\Sigma E_{fa}$

注： ΣE_{fa} 为微型计算机附加功能功耗因子之和

2. 典型能源消耗

典型能源消耗值代表一个备案单元中，符合《微型计算机能源效率标识实施规则》要求的代表性规格型号产品的数值。因此，本机的典型能源消耗值可能与其所加施的能效标识中所示的典型能源消耗值不一致。

3. 产品类型

产品类型根据微型计算机的配置确定。参见下表：

类型	配置说明	
	台式微型计算机及一体机	便携式计算机
A 类	下列 B 类、C 类、D 类配置以外的台式微型计算机及一体机	下列 B 类、C 类配置以外的便携式计算机
B 类	中央处理器 (CPU) 物理核心数为 2，系统内存大于等于 2GB	具有独立图形显示单元 (GPU)
C 类	中央处理器 (CPU) 物理核心数大于 2，且至少具有以下特征中的一条 a. 系统内存大于等于 2GB； b. 独立图形显示单元 (GPU)	中央处理器 (CPU) 物理核心数大于等于 2，系统内存大于等于 2GB，具有独立图形显示单元 (GPU) 且显存位宽大于等于 128 位。
D 类	中央处理器 (CPU) 物理核心数大于等于 4，且至少具有以下特征中的一条： a. 系统内存大于等于 4GB； b. 具有独立图形显示单元 (GPU) 且显存位宽大于等于 128 位	

关于标识内容的更详细技术信息，请参考《微型计算机能效限定值及能效等级》(GB28380-2012)

قيود استخدام المواد الخطرة (RoHS) في الصين

جدول المواد/العناصر الخطرة ومحتوياتها

كما هو مطلوب من قبل أساليب الإدارة الصينية لتقييد استخدام المواد الخطرة في المنتجات الكهربائية والإلكترونية



المواد الخطرة						
اسم القطعة	رصاص (Pb)	زئبق (Hg)	كاديوم (Cd)	الكروميوم السداسي التكافؤ (Cr6)	الفينيل الثنائي التمدد البرومات (PBB)	أثير ثنائي الفينيل متعدد البروم (PBDE)
البطارية	X	0	0	0	0	0
الكبلات	X	0	0	0	0	0
كاميرا	X	0	0	0	0	0
هيكل/غير ذلك	X	0	0	0	0	0
قارئ بطاقات ذاكرة فلاش	X	0	0	0	0	0
محرك الأقراص المرنة	X	0	0	0	0	0
محرك قرص ثابت	X	0	0	0	0	0
سماعة الرأس	X	0	0	0	0	0
I/O PCs	X	0	0	0	0	0
لوحة المفاتيح	X	0	0	0	0	0
لوحة شاشة الكريستال السائل (LCD)	X	0	0	0	0	0
وسائط (أقراص مضغوطة/ أقراص DVD/أقراص مرنة)	0	0	0	0	0	0
الذاكرة	X	0	0	0	0	0
لوحة أم ومعالج ومبدعات حرارية	X	0	0	0	0	0
الماوس	X	0	0	0	0	0
محرك الأقراص البصرية	X	0	0	0	0	0
جهاز الإرساء الاختياري	X	0	0	0	0	0
محول الطاقة	X	0	0	0	0	0
بطارية خارجية	X	0	0	0	0	0
مصدر طاقة	X	0	0	0	0	0
وحدة التحكم عن بعد	X	0	0	0	0	0
قارئ البطاقات الذكية/ بطاقات Java™	X	0	0	0	0	0
مكبرات الصوت، خارجية	X	0	0	0	0	0
موالف التلفزيون	X	0	0	0	0	0

المواد الخطرة						
المركبات التي تحتوي على ثنائي الفينيل البروم (PBDE)	المركبات التي تحتوي على ثنائي الفينيل البروم (PBB)	المركبات التي تحتوي على ثنائي الفينيل البروم (PBB)	الكروميوم السداسي التكافؤ (Cr6)	كاديوم (Cd)	زئبق (Zn)	رصاص (Pb)
0	0	0	0	0	0	X
0	0	0	0	0	0	X
0	0	0	0	0	0	X
0	0	0	0	0	0	X
0	0	0	0	0	0	X

المحرك أقراص USB محمول

لوحة وصل USB

كاميرا ويب

جهاز استقبال لاسلكي

البطاقات اللاسلكية

تم تحضير هذه الاستمارة بالتوافق مع شروط SJ/T 11364.

0: يشير إلى أن نسبة المادة الخطرة المذكورة في جميع المواد المتجانسة المستخدمة في المكون هي داخل الحدود المنصوص عليها في GB/T 26572.

X: يشير إلى أن نسبة المادة الخطرة المذكورة المتضمنة في واحدة على الأقل من المواد المتجانسة المستخدمة في المكون تتجاوز الحدود المنصوص عليها في GB/T 26572.

إن جميع القطع المذكورة في هذا الجدول مع علامة "X" متوافقة مع تشريع RoHS الخاص بالاتحاد الأوروبي.

ملاحظة: وقد تم تحديد علامة مدة الاستخدام المرجعية الخاصة بحماية البيئة طبقاً لشروط التشغيل العادية للمنتج مثل درجة الحرارة والرطوبة.

产品中有害物质或元素的名称及含量

根据中国《电器电子产品有害物质限制使用管理办法》



有害物质						
多溴二苯醚 (PBDE)	多溴联苯 (PBB)	六价铬 (Cr(VI))	镉 (Cd)	汞 (Hg)	铅 (Pb)	部件名称
0	0	0	0	0	X	电池
0	0	0	0	0	X	线缆
0	0	0	0	0	X	摄像头
0	0	0	0	0	X	机箱/其他
0	0	0	0	0	X	闪存读卡器
0	0	0	0	0	X	软盘驱动器
0	0	0	0	0	X	硬盘驱动器
0	0	0	0	0	X	耳机
0	0	0	0	0	X	I/O PCA
0	0	0	0	0	X	键盘
0	0	0	0	0	X	液晶显示器 (LCD) 面板
0	0	0	0	0	0	介质 (CD/DVD/软盘)

有害物质						
多溴二苯醚 (PBDE)	多溴联苯 (PBB)	六价铬 (Cr(VI))	镉 (Cd)	汞 (Hg)	铅 (Pb)	部件名称
0	0	0	0	0	X	内存
0	0	0	0	0	X	主板、处理器、散热器
0	0	0	0	0	X	鼠标
0	0	0	0	0	X	光盘驱动器
0	0	0	0	0	X	对接设备选件
0	0	0	0	0	X	电源适配器
0	0	0	0	0	X	电源
0	0	0	0	0	X	电源组
0	0	0	0	0	X	投影仪
0	0	0	0	0	X	遥控器
0	0	0	0	0	X	智能卡/Java™ 读卡器
0	0	0	0	0	X	扬声器（外置）
0	0	0	0	0	X	电视调谐器
0	0	0	0	0	X	USB 闪存驱动器
0	0	0	0	0	X	USB 集线器
0	0	0	0	0	X	网络摄像头
0	0	0	0	0	X	无线接收器
0	0	0	0	0	X	无线网卡
<p>。本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制</p> <p>。0：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下</p> <p>。X：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求</p> <p>。此表中所有名称中含“X”的部件均符合欧盟 RoHS 立法</p> <p>注：环保使用期限的参考标识取决于产品正常工作的温度和湿度等条件</p>						

台灣有害物質限制使用管理辦法 (RoHS)

限用物質含有情況標示聲明書

Declaration of the Presence Condition of the Restricted Substances Marking

限用物質及其化學符號						
Restricted substances and its chemical symbols						
多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr ⁺⁶)	鎘 Cadmium (Cd)	汞 Mercury (Hg)	鉛 Lead (Pb)	單元 Unit

限用物質及其化學符號						
Restricted substances and its chemical symbols						
O	O	O	O	O	—	纜線 Cables
O	O	O	O	O	—	機殼/其他 Chassis/Other
O	O	O	O	O	—	輸入/輸出印刷 電路組件 I/O PCAs
O	O	O	O	O	—	液晶顯示器 (LCD) 面板 Liquid crystal display (LCD) panel
O	O	O	O	O	—	記憶體 Memory
O	O	O	O	O	—	主機板、處理 器、散熱器 Motherboard, processor, heat sinks
O	O	O	O	O	—	電源組 Power pack
O	O	O	O	O	—	電源供應器 Power supply
O	O	O	O	O	—	儲存裝置 Storage Devices
O	O	O	O	O	—	無線裝置 Wireless Devices
<p>。備考 1：「超出 0.1 %」及「超出 0.01 %」係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值</p> <p>Note 1: "Exceeding 0.1 wt %" and "exceeding 0.01 wt %" indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the .reference percentage value of presence condition</p> <p>。備考 2：「O」係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值</p> <p>Note 2: "O" indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of .presence</p> <p>。備考 3：「—」係指該項限用物質為排除項目</p> <p>Note 3: The "—" indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.</p>						

若要存取產品的最新使用指南或手冊，請前往 <http://www.hp.com/support>。選取**搜尋您的產品**，然後依照畫面上的指示繼續執行

To access the latest user guides or manuals for your product, go to <http://www.hp.com/support>. Select **Find your product**, and then follow the on-screen instructions

قيود استخدام المواد الخطرة (RoHS) في الهند

هذا المنتج، وكذلك أجزاؤه القابلة للاستهلاك وقطع غياره ذات الصلة، يتوافق مع أحكام الحد من المواد الخطيرة الواردة في "قانون المخلفات الإلكترونية الهندي لعام 2016". وهو لا يحتوي على الرصاص أو الزئبق أو الكروم سداسي التكافؤ أو ثنائي الفينيل بولي برومينات أو إيثر ثنائي الفينيل بولي برومينات بنسب تركيز تزيد عن 0.1% من الوزن و0.01% من الوزن بالنسبة للكاديوم، باستثناء المسموح به وفقاً للاستثناءات المحددة في الجدول رقم 2 من القانون.

المعلومات الخاصة بتنظيم مفوضية الاتحاد الأوروبي 1275/2008

للعثور على البيانات بشأن استهلاك الطاقة للمنتج، بما في ذلك عند تشغيل المنتج في وضع الاستعداد مع توصيل جميع منافذ الشبكة السلكية والأجهزة اللاسلكية، راجع القسم P14 "معلومات إضافية" من إعلان IT ECO للمنتج والذي يتوفر على <http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/productdata/itecodesktop-pc.html>.

حيثما أمكن، قم بتنشيط الشبكات اللاسلكية وإلغاء تنشيطها عن طريق اتباع الإرشادات الموجودة في دليل المستخدم الخاص بالمنتج أو نظام التشغيل. تتوفر المعلومات المناسبة أيضاً على <http://www.hp.com/support>.

إعلانات IT ECO

لأجهزة الكمبيوتر المحمول، انتقل إلى <http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/productdata/iteconotebook-o.html>.

قيود استخدام المواد الخطرة (RoHS) في اليابان

2008 年、日本における製品含有表示方法、JISC0950 が公示されました。製造事業者は、2006 年 7 月 1 日以降に販売される電気・電子機器の特定化学物質の含有に付きまして情報提供を義務付けられました。製品の部材表示に付きましては、

<http://www.hp.com/go/jisc0950>

を参照してください

A Japanese regulatory requirement, defined by specification JIS C 0950, 2008, mandates that manufacturers provide Material Content Declarations for certain categories of electronic products offered for sale after July 1, 2006.

To view the JIS C 0950 material declaration for this product, visit <http://www.hp.com/go/jisc0950>

قانون استخدام الطاقة المستدامة المكسيكي

لقد حُدد على المنتج أنه يتوافق مع قانون استخدام الطاقة المستدامة Sustainable Energy Use Law المكسيكي والذي يطلب كشف معلومات استهلاك الطاقة عند الاستخدام الطبيعي (وضع الخمول) وفي وضع الاستعداد. ولا يمثل منتجك إلا أحد أنواع التكوينات المتاحة في عائلة الطرز المناسبة؛ لذا فقد يختلف استهلاك الطاقة الفعلي في وضع الخمول عما يظهر في البطاقة المناسبة بالنسبة إلى تكوينك الخاص. فقد يكون استهلاك الطاقة الفعلي لمنتجك أكبر أو أقل من القيمة التي تظهر على بطاقة طاقة المنتج المكسيكية بسبب عوامل عدة مثل التكوين (المكونات والوحدات النمطية المختارة) ونوعية الاستخدام (المهام المنفذة والبرامج المثبتة والمشغلة الخ).

تنظيم EEE التركي

Türkiye Cumhuriyeti: EEE Yönetmeliğine Uygundur

قيود استخدام المواد الخطرة (RoHS) في أوكرانيا

تتوافق المعدات مع متطلبات Technical Regulation (التنظيم الفني)، التي أقرت من قبل مجلس الوزراء في أوكرانيا، بدءاً بـ 3 ديسمبر عام 2008 № 1057، بالنسبة لقيود استخدام مواد خطرة معينة في أجهزة كهربائية وإلكترونية.

Україна обмеження на наявність небезпечних речовин

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 3 грудня 2008 № 1057.

مادة البيركلورات — تتطلب العناية الخاصة

راجع <http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate>.

قد تحتوي البطارية الخلوية بشكل العملة أو بطارية ساعة الوقت الفعلي الخاصة بالمنتج على مادة البيركلورات ومن المحتمل أنها تتطلب العناية الخاصة في حالة إعادة تدويرها أو التخلص منها في كاليفورنيا.

لا ينطبق هذا القسم سوى على تلك المنتجات التي تحمل شعار TCO Certified.



Congratulations!

This product is TCO Certified – for Sustainable IT



TCO Certified is an international third party sustainability certification for IT products. TCO Certified ensures that the manufacture, use and recycling of IT products reflect environmental, social and economic responsibility. Every TCO Certified product model is verified by an accredited independent test laboratory.

This product has been verified to meet all the criteria in TCO Certified, including:

Corporate Social Responsibility

Socially responsible production - working conditions and labor law in manufacturing country

Energy Efficiency

Energy efficiency of product and power supply. Energy Star compliant, where applicable

Environmental Management System

Manufacturer must be certified according to either ISO 14001 or EMAS

Minimization of Hazardous Substances

Limits on cadmium, mercury, lead & hexavalent chromium including requirements for mercury-free products, halogenated substances and hazardous flame retardants

Design for Recycling

Coding of plastics for easy recycling. Limit on the number of different plastics used.

Product Lifetime, Product Take Back

Minimum one-year product warranty. Minimum three-year availability of spare parts. Product takeback

Packaging

Limits on hazardous substances in product packaging. Packaging prepared for recycling

Ergonomic, User-centered design

Visual ergonomics in products with a display. Adjustability for user comfort (displays, headsets)

Acoustic performance – protection against sound spikes (headsets) and fan noise (projectors, computers)

Ergonomically designed keyboard (notebooks)

Electrical Safety, minimal electro-magnetic Emissions

Third Party Testing

All certified product models have been tested in an independent, accredited laboratory.

A detailed criteria set is available for download at www.tcodevelopment.com, where you can also find a searchable database of all TCO Certified IT products.

TCO Development, the organization behind TCO Certified, has been an international driver in the field of Sustainable IT for 20 years. Criteria in TCO Certified are developed in collaboration with scientists, experts, users and manufacturers. Organizations around the world rely on TCO Certified as a tool to help them reach their sustainable IT goals. We are owned by TCO, a non-profit organization representing office workers. TCO Development is headquartered in Stockholm, Sweden, with regional presence in North America and Asia.

For more information, please visit
www.tcodevelopment.com

لا ينطبق هذا القسم سوى على تلك المنتجات التي تحمل شعار TCO Certified Edge.



Congratulations!

This product is TCO Certified – for Sustainable IT



TCO Certified is an international third party sustainability certification for IT products. TCO Certified ensures that the manufacture, use and recycling of IT products reflect environmental, social and economic responsibility. Every TCO Certified product model is verified by an accredited independent test laboratory.

Along with meeting all requirements in TCO Certified, this product also meets the exclusive TCO Certified Edge certification, recognizing best in class products in a specific sustainability attribute.

Summary of TCO Certified Criteria:

Corporate Social Responsibility

Socially responsible production - working conditions and labor law in manufacturing country

Energy Efficiency

Energy efficiency of product and power supply. Energy Star compliant, where applicable

Environmental Management System

Manufacturer must be certified according to either ISO 14001 or EMAS

Minimization of Hazardous Substances

Limits on cadmium, mercury, lead & hexavalent chromium including requirements for mercury-free products, halogenated substances and hazardous flame retardants

Design for Recycling

Coding of plastics for easy recycling. Limit on the number of different plastics used.

Product Lifetime, Product Take Back

Minimum one-year product warranty. Minimum three-year availability of spare parts. Product takeback

Packaging

Limits on hazardous substances in product packaging. Packaging prepared for recycling

Ergonomic, User-centered design

Visual ergonomics in products with a display. Adjustability for user comfort (displays, headsets)

Acoustic performance – protection against sound spikes (headsets) and fan noise (projectors, computers)

Ergonomically designed keyboard (notebooks)

Electrical Safety, minimal electro-magnetic Emissions

Third Party Testing

All certified product models have been tested in an independent, accredited laboratory.

A detailed criteria set is available for download at www.tcodevelopment.com, where you can also find a searchable database of all TCO Certified IT products.

TCO Development, the organization behind TCO Certified, has been an international driver in the field of Sustainable IT for 20 years. Criteria in TCO Certified are developed in collaboration with scientists, experts, users and manufacturers. Organizations around the world rely on TCO Certified as a tool to help them reach their sustainable IT goals. We are owned by TCO, a non-profit organization representing office workers. TCO Development is headquartered in Stockholm, Sweden, with regional presence in North America and Asia.

For more information, please visit
www.tcodevelopment.com

٦ إشعارات بيئية بخصوص أجهزة الكمبيوتر المكتبية والأجهزة التابعة جزئياً ومحطات العمل الشخصية والأجهزة المتكاملة


يوفر هذا الفصل الإشعارات البيئية الخاصة بالبلد والمنطقة ومعلومات التوافق. قد لا تنطبق بعض هذه الإشعارات على منتجك.

إعادة تدوير الأجهزة الإلكترونية ومواد التغليف والبطارية


تشجع شركة HP العملاء على إعادة تدوير الأجهزة الإلكترونية المستخدمة ومواد تغليف خرطوشات الطباعة الأصلية من HP والبطاريات القابلة لإعادة الشحن. للمزيد من المعلومات عن برامج إعادة التدوير، انتقل إلى <http://www.hp.com/recycle>.

لمعلومات حول إعادة تدوير المنتج في اليابان، راجع <http://www.hp.com/jp/hardwarerecycle/>.


تخلص المستخدمين من نفايات الجهاز

الوصف	الرمز
يشير هذا الرمز إلى وجوب التخلص من هذا المنتج بشكل منفصل عن النفايات المنزلية الأخرى. وبدلاً من ذلك، يجب حماية صحة الإنسان والبيئة من خلال تسليم المعدات المخلفة إلى نقطة تجميع تم تصميمها لإعادة تدوير النفايات الخاصة بالأجهزة الكهربائية والإلكترونية. للمزيد من المعلومات، الرجاء الاتصال بخدمة التخلص من النفايات المنزلية أو زيارة http://www.hp.com/recycle .	

معلومات حول التخلص من بطاريات ألكالين في البرازيل

الوصف	الرمز
<p>Este produto eletroeletrônico e seus componentes não devem ser descartados no lixo comum, pois embora estejam em conformidade com padrões mundiais de restrição a substâncias nocivas, podem conter, ainda que em quantidades mínimas, substâncias impactantes ao meio ambiente. Ao final da vida útil deste produto, o usuário deverá entregá-lo à HP. A não observância dessa orientação sujeitará o infrator às sanções previstas em lei. Após o uso, as pilhas e/ou baterias dos produtos HP deverão ser entregues ao estabelecimento comercial ou rede de assistência técnica autorizada pela HP.</p> <p>Para maiores informações, inclusive sobre os pontos de recebimento, acesse: http://www.hp.com.br/reciclar</p>	 <p>Não descarte o produto eletrônico em lixo comum</p>

معلومات حول إعادة تدوير الأجهزة في البرازيل

الوصف	الرمز
<p>Este produto eletroeletrônico e seus componentes não devem ser descartados no lixo comum, pois embora estejam em conformidade com padrões mundiais de restrição a substâncias nocivas, podem conter, ainda que em quantidades mínimas, substâncias impactantes ao meio ambiente. Ao final da vida útil deste produto, o usuário deverá entregá-lo à HP. A não observância dessa orientação sujeitará o infrator às sanções previstas em lei. Após o uso, as pilhas e/ou baterias dos produtos HP deverão ser entregues ao estabelecimento comercial ou rede de assistência técnica autorizada pela HP.</p> <p>Para maiores informações, inclusive sobre os pontos de recebimento, acesse: http://www.hp.com.br/reciclar</p>	 <p>Não descarte o produto eletrônico em lixo comum</p>

اعتماد ENERGY STAR® (طرز مختارة فقط)

ENERGY STAR عبارة عن برنامج تطوعي لوكالة حماية البيئة الأمريكية يساعد المؤسسات والأفراد في توفير المال وحماية المناخ من خلال كفاءة استهلاك الطاقة المحسنة. إن المنتجات التي تحصل على اعتماد ENERGY STAR تمنع انبعاثات الغازات الدفيئة من خلال تلبية المعايير الصارمة لكفاءة استهلاك الطاقة أو متطلبات وكالة حماية البيئة الأمريكية. كشريك لـ ENERGY STAR، اتخذت شركة HP Inc. إجراءات محسنة لاعتماد المنتجات حسب توصيات وكالة حماية البيئة (EPA) الأمريكية لضمان حصول المنتجات التي تحمل شعار ENERGY STAR على اعتماد ENERGY STAR وفقًا لتوجيهات ENERGY STAR المناسبة. سيظهر الشعار التالي على جميع أجهزة الكمبيوتر المعتمدة من ENERGY STAR:



أحد متطلبات ENERGY STAR لمنتجات الكمبيوتر هو وجود ميزات إدارة الطاقة التي تقلل بنسبة ملحوظة استهلاك الطاقة عند عدم استخدام المنتج. تتيح إدارة الطاقة للكمبيوتر بدء وضع "السكون" المنخفض الطاقة، أو وضع منخفض الطاقة آخر، تلقائيًا بعد فترة محددة من عدم النشاط. تم تعيين ميزات إدارة الطاقة مسبقًا لتعمل بالطريقة التالية عند تشغيل الكمبيوتر بطاقة التيار المتناوب:

نوع جهاز الكمبيوتر	الوقت لتنشيط وضع السكون لشاشة العرض	الوقت لتنشيط وضع السكون للكمبيوتر (دقائق)	الاستئناف من وضع السكون
أجهزة الكمبيوتر المكتبية وأجهزة الكمبيوتر المكتبية المدمجة ومحطات العمل	أقل من أو يساوي 15 دقيقة (اعتمادًا على الطراز)	أقل من أو يساوي 30 دقيقة (اعتمادًا على الطراز)	سينتهي المنتج وضع السكون عند تفاعل المستخدم مع أي من أجهزة الإدخال، بما في ذلك الماوس أو لوحة المفاتيح. إذا تم تمكين ميزة Wake-on-Lan (WOL)، يمكن للنظام استئناف العمل من وضع السكون استجابةً لإشارة الشبكة.
أجهزة الكمبيوتر التابعة جزئيًا	أقل من أو يساوي 15 دقيقة (اعتمادًا على الطراز)	أقل من أو يساوي 30 دقيقة، إذا كان وضع السكون مدعومًا من قبل نظام التشغيل (اعتمادًا على الطراز)	إذا كان وضع السكون مدعومًا من قبل نظام التشغيل، سينتهي المنتج وضع السكون عند تفاعل المستخدم مع أي من أجهزة الإدخال، بما في ذلك الماوس أو لوحة المفاتيح. إذا تم تمكين ميزة Wake-on-Lan (WOL)، يمكن للنظام استئناف العمل من وضع السكون استجابةً لإشارة الشبكة.

ينتهي الكمبيوتر وضع Sleep (السكون) عند الضغط على زر الطاقة / Sleep (السكون). في حالة تمكين ميزة Wake On LAN (WOL)، يمكن أيضًا إنهاء وضع Sleep (السكون) للكمبيوتر استجابةً لإشارة الشبكة.

يمكن العثور على معلومات إضافية عن الإجراءات المحتملة لتوفير الطاقة والمال من خلال ميزة إدارة الطاقة في موقع الويب الخاص بإدارة الطاقة لـ EPA ENERGY STAR على <http://www.energystar.gov/powermanagement>.

تتوفر معلومات إضافية عن برنامج ENERGY STAR والفوائد البيئية الخاصة به في موقع الويب لـ ENERGY STAR على <http://www.energystar.gov>.

يعد ENERGY STAR علامة ENERGY STAR علامتين تجاريتين مملوكتين لوكالة حماية البيئة الأمريكية.

المواد الكيميائية

تلتزم HP بتوفير معلومات لعملائها حول المواد الكيميائية التي تدخل في صناعة منتجاتها عند الحاجة، وذلك بغرض التوافق مع المتطلبات القانونية مثل REACH (القانون التنظيمي EC رقم 1907/2006 الصادر عن البرلمان ومجلس الأوروبي). ويمكن العثور على تقرير يتضمن معلومات حول المواد الكيميائية الموجودة في هذا المنتج على <http://www.hp.com/go/reach>.

بيان الزئبق

ينطبق هذا البيان على أجهزة الكمبيوتر المتكاملة المزودة بلوحات عرض مدمجة والتي لا تُستخدم فيها إضاءة LED خلفية.

قد يحتوي منتج HP هذا على المواد التالية التي قد تتطلب معاملة خاصة عند انتهاء الصلاحية:

- حيث يوجد زئبق في مصباح فلوريسنت الموجود في الشاشة LCD

يمكن تنظيم التخلص من الزئبق نظرًا للاعتبارات البيئية. للحصول على معلومات حول التخلص من الزئبق أو إعادة تدويره، الرجاء الاتصال بالسلطات المحلية أو جمعية الصناعات الإلكترونية (EIA) في <http://www.eiae.org>.

مادة البيركلورات — تتطلب العناية الخاصة

إن بطارية ساعة الوقت الفعلي للكمبيوتر قد تتضمن مادة البيركلورات ومن المحتمل أنها تتطلب العناية الخاصة في حالة إعادة تدويرها أو التخلص منها في كاليفورنيا. راجع <http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate>.

إشعارات بيئية للمقيمين في الصين

微型计算机电源声明书

能耗信息说明

惠普公司对笔记本电脑提供能耗信息说明，更多信息请登陆

<http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/productdata/chinasepa.html>

回收信息说明

惠普公司对废弃的电子计算机（笔记本电脑）提供回收服务，更多信息请登陆

<http://www.hp.com.cn/hardwarecycle>

环境标志信息:

微型计算机(台式计算机, 笔记本电脑等)在中国环境标志认证产品范围内, 环境标志表明该产品不仅品质合格, 而且在生产、使用和
处理过程中都符合特定的环境保护要求, 与同类产品相比, 具有低毒少害, 节约资源等环境优势, 在国家环保部网站 (<http://www.sepa.gov.cn>) 可以浏览环境标志的信息, 此外获得中国环境标志认证的产品售出后 3 年内均可在各服务中心选择维修或更换
部件, 也可通过更换更高性能的零部件或模块实现硬件升级

特别提醒:

如您需要确认本产品处于零能耗状态, 请按下电源关闭按钮, 并将插头从电源插座断开。

ملصق الطاقة لأجهزة الكمبيوتر في الصين

يشتمل الميكروكمبيوتر هذا على ملصق كفاءة الطاقة بالتوافق مع "قانون استعمال ملصق كفاءة الطاقة في أجهزة الميكروكمبيوتر في الصين". يتم تحديد درجة كفاءة الطاقة واستهلاك الطاقة النموذجي (TEC) وفئة المنتج الموضحة على الملصق واحتسابها وفقاً لمعيار GB28380-2012.

١. درجات كفاءة الطاقة

يتم تحديد الدرجة باستخدام المعيار بالإضافة إلى احتساب مستوى الاستهلاك الرئيسي ومجموع إمدادات المكونات الإضافية كافة، مثل الذاكرة الرئيسية وبطاقة الرسومات. بالنسبة للمنتجات التي تحمل أي درجة، يجب ألا تتجاوز قيمة استهلاك الطاقة النموذجي القيمة المحددة في الجدول التالي:

قيمة استهلاك الطاقة النموذجي (كيلووات في الساعة)			نوع المنتج	
الدرجة 1	الدرجة 2	الدرجة 3		
$\Sigma E_{fa}+98.0$	$\Sigma E_{fa}+148.0$	$\Sigma E_{fa}+198.0$	الفئة أ	جهاز كمبيوتر مكتبي صغير، متكامل
$\Sigma E_{fa}+125.0$	$\Sigma E_{fa}+175.0$	$\Sigma E_{fa}+225.0$	الفئة ب	
$\Sigma E_{fa}+159.0$	$\Sigma E_{fa}+209.0$	$\Sigma E_{fa}+259.0$	الفئة ج	
$\Sigma E_{fa}+184.0$	$\Sigma E_{fa}+234.0$	$\Sigma E_{fa}+284.0$	الفئة د	
$\Sigma E_{fa}+20.0$	$\Sigma E_{fa}+35.0$	$\Sigma E_{fa}+45.0$	الفئة أ	الكمبيوتر المحمول
$\Sigma E_{fa}+26.0$	$\Sigma E_{fa}+45.0$	$\Sigma E_{fa}+65.0$	الفئة ب	
$\Sigma E_{fa}+54.5$	$\Sigma E_{fa}+75.0$	$\Sigma E_{fa}+123.5$	الفئة ج	

ملاحظة: ΣE_{fa} عبارة عن مجموع معاملات القدرة الخاصة بوظائف المنتج الإضافية.

٢. استهلاك الطاقة النموذجي

إن قيمة استهلاك الطاقة الموضحة على الملصق عبارة عن البيانات التي يتم قياسها باستخدام التكوين التمثيلي الذي يشمل جميع المكونات ذات الصلة بوحدة التسجيل التي يتم تحديدها وفقاً لـ "قانون استعمال ملصق كفاءة الطاقة في أجهزة الميكروكمبيوتر في الصين". لذا، فقد يختلف استهلاك الطاقة الفعلي لهذا الميكروكمبيوتر عن بيانات استهلاك الطاقة النموذجي الواردة في الملصق.

٣. فئة المنتج

يتم تحديد فئة المنتج باستخدام المعيار وفقاً لتكوين جهاز الكمبيوتر الصغير. يتوافق تصنيف المنتجات مع القواعد المدرجة بالجدول أدناه:

نوع المنتج		وصف التكوين
الفئة أ	جهاز كمبيوتر مكتبي صغير، متكامل	الكمبيوتر المحمول
	جهاز كمبيوتر مكتبي صغير ومتكامل ذو تكوين خارج نطاق الفئات (ب) و(ج) و(د)	جهاز كمبيوتر محمول ذو تكوين خارج نطاق الفئات (ب) و(ج)
الفئة ب	المكون الأساسي الفعلي في وحدة المعالجة المركزية رقم 2 وذاكرة النظام التي لا تقل مساحتها عن 2 جيجا بايت	وحدة معالجة رسومية منفصلة
الفئة ج	وحدة معالجة مركزية مجهزة بأكثر من مركزين، تتمتع بميزة واحدة أو أكثر من الميزات التالية: ١. ذاكرة نظام لا تقل سعتها عن 2 ج ب	المنتج مجهزة بوحدة معالجة مركزية مجهزة بما لا يقل عن مركزين وذاكرة نظام لا تقل سعتها عن 2 ج ب ووحدة معالجة رسومية منفصلة وعرض لا يقل عن 128 بت لمخزن الإطارات المؤقت.

نوع المنتج	وصف التكوين
الفئة د	٢. وحدة معالجة رسومية منفصلة
	وحدة معالجة مركزية مجهزة بما لا يقل عن 4 مراكز، تتمتع بميزة واحدة أو أكثر من الميزات التالية:
	١. ذاكرة نظام لا تقل سعتها عن 4 ج ب
	٢. وحدة معالجة رسومية منفصلة ذات عرض لا يقل عن 128 بت لمخزن الإطارات المؤقت

لمزيد من التفاصيل المتعلقة بالمواصفات، الرجاء الرجوع إلى المعيار GB28380-2012.

本机根据《微型计算机能源效率标识实施规则》的要求加施中国能效标识。能效标识中显示的能效等级、典型能源消耗和产品类型均根据《微型计算机能效限定值及能效等级》（GB28380-2012）的要求确定。对上述标识内容的说明如下：

1. 能效等级

微型计算机的能效等级由基础能源消耗值和附加功能功耗因子之和决定。微型计算机能效各等级的典型能源消耗应不大于下表的规定

微型计算机类型		能源消耗(千瓦时)		
		1	2	3
台式微型计算机及一体机	A 类	98.0+ΣEfa	148.0+ΣEfa	198.0+ΣEfa
	B 类	125.0+ΣEfa	175.0+ΣEfa	225.0+ΣEfa
	C 类	159.0+ΣEfa	209.0+ΣEfa	259.0+ΣEfa
	D 类	184.0+ΣEfa	234.0+ΣEfa	284.0+ΣEfa
便携式计算机	A 类	20.0+ΣEfa	35.0+ΣEfa	45.0+ΣEfa
	B 类	26.0+ΣEfa	45.0+ΣEfa	65.0+ΣEfa
	C 类	54.5+ΣEfa	75.0+ΣEfa	123.5+ΣEfa

注：ΣEfa 为微型计算机附加功能功耗因子之和

2. 典型能源消耗

典型能源消耗值代表一个备案单元中，符合《微型计算机能源效率标识实施规则》要求的代表性规格型号产品的数值。因此，本机的典型能源消耗值可能与其所施加的能效标识中所示的典型能源消耗值不一致。

3. 产品类型

产品类型根据微型计算机的配置确定。参见下表：

类型	配置说明	
	台式微型计算机及一体机	便携式计算机
A 类	下列 B 类、C 类、D 类配置以外的台式微型计算机及一体机	下列 B 类、C 类配置以外的便携式计算机
B 类	中央处理器（CPU）物理核心数为 2，系统内存大于等于 2GB	具有独立图形显示单元（GPU）
C 类	中央处理器（CPU）物理核心数大于 2，且至少具有以下特征中的一条 a. 系统内存大于等于 2GB； b. 独立图形显示单元（GPU）	中央处理器（CPU）物理核心数大于等于 2，系统内存大于等于 2GB，具有独立图形显示单元（GPU）且显存位宽大于等于 128 位。
D 类	中央处理器（CPU）物理核心数大于等于 4，且至少具有以下特征中的一条： a. 系统内存大于等于 4GB； b. 具有独立图形显示单元（GPU）且显存位宽大于等于 128 位	

关于标识内容的更详细技术信息，请参考《微型计算机能效限定值及能效等级》（GB28380-2012）

قيود استخدام المواد الخطرة (ROHS) في الصين

جدول المواد/العناصر الخطرة ومحتوياتها

كما هو مطلوب من قبل أساليب الإدارة الصينية لتقييد استخدام المواد الخطرة في المنتجات الكهربائية والإلكترونية



المواد الخطرة						
اسم القطعة	رصاص (Pb)	زئبق (Hg)	كاديوم (Cd)	الكروميوم السداسي التكافؤ (Cr6)	الفينيل الثنائي التمدد البرومات (PBB)	أثير ثنائي الفينيل متعدد البروم (PBDE)
البطارية	X	0	0	0	0	0
الكبلات	X	0	0	0	0	0
كاميرا	X	0	0	0	0	0
هيكل/غير ذلك	X	0	0	0	0	0
مروحة	X	0	0	0	0	0
قارئ بطاقات ذاكرة فلاش	X	0	0	0	0	0
محرك الأقراص المرنة	X	0	0	0	0	0
محرك قرص ثابت	X	0	0	0	0	0
سماعة الرأس	X	0	0	0	0	0
مبدد حراري	X	0	0	0	0	0
I/O PCs	X	0	0	0	0	0
لوحة المفاتيح	X	0	0	0	0	0
لوحة شاشة الكريستال السائل (LCD)	X	0	0	0	0	0
وسائط (أقراص مضغوطة/ أقراص DVD/أقراص مرنة)	0	0	0	0	0	0
الذاكرة	X	0	0	0	0	0
لوحة أم ومعالج ومبددات حرارية	X	0	0	0	0	0
الماوس	X	0	0	0	0	0
محرك الأقراص البصرية	X	0	0	0	0	0
جهاز الإرساء الاختياري	X	0	0	0	0	0
محول الطاقة	X	0	0	0	0	0
مصدر طاقة	X	0	0	0	0	0
البروجيكتور	X	0	0	0	0	0
وحدة التحكم عن بعد	X	0	0	0	0	0
قارئ البطاقات الذكية/ بطاقات Java™	X	0	0	0	0	0

المواد الخطرة						
أثير ثنائي الفينيل متعدد البروم (PBDE)	الفينيل الثنائي التمدد البرومات (PBB)	الكروميوم السداسي التكافؤ ((6))	كادميوم (كاد)	زئبق (زء)	رصاص (رص)	اسم القطعة
0	0	0	0	0	X	محركات أقراص صلبة الحالة
0	0	0	0	0	X	مكبرات الصوت, خارجية
0	0	0	0	0	X	القلم الرقمي
0	0	0	0	0	X	لوحة اللمس
0	0	0	0	0	X	موالف التلفزيون
0	0	0	0	0	X	محرك أقراص USB محمول
0	0	0	0	0	X	لوحة وصل USB
0	0	0	0	0	X	كاميرا ويب
0	0	0	0	0	X	جهاز استقبال لاسلكي
0	0	0	0	0	X	البطاقات اللاسلكية
0	0	0	0	0	X	منصة الالتقاط الثلاثي الأبعاد/ القرص الدوار
<p>تم تحضير هذه الاستمارة بالتوافق مع شروط SJ/T 11364.</p> <p>0: يشير إلى أن نسبة المادة الخطرة المذكورة في جميع المواد المتجانسة المستخدمة في المكون هي داخل الحدود المنصوص عليها في GB/T 26572.</p> <p>X: يشير إلى أن نسبة المادة الخطرة المذكورة المتضمنة في واحدة على الأقل من المواد المتجانسة المستخدمة في المكون تتجاوز الحدود المنصوص عليها في GB/T 26572.</p> <p>إن جميع القطع المذكورة في هذا الجدول مع علامة "X" متوافقة مع تشريع RoHS الخاص بالاتحاد الأوروبي.</p> <p>ملاحظة: وقد تم تحديد علامة مدة الاستخدام المرجعية الخاصة بحماية البيئة طبقاً لشروط التشغيل العادية للمنتج مثل درجة الحرارة والرطوبة.</p>						

产品名称及含量

根据中国《电器电子产品有害物质限制使用管理办法》



有害物质						
多溴二苯醚 (PBDE)	多溴联苯 (PBB)	六价铬 (Cr(VI))	镉 (Cd)	汞 (Hg)	铅 (Pb)	部件名称
0	0	0	0	0	X	电池
0	0	0	0	0	X	线缆
0	0	0	0	0	X	摄像头
0	0	0	0	0	X	机箱/其他
0	0	0	0	0	X	风扇
0	0	0	0	0	X	闪存读卡器

有害物质						
多溴二苯醚 (PBDE)	多溴联苯 (PBB)	六价铬 (Cr(VI))	镉 (Cd)	汞 (Hg)	铅 (Pb)	部件名称
0	0	0	0	0	X	软盘驱动器
0	0	0	0	0	X	硬盘驱动器
0	0	0	0	0	X	耳机
0	0	0	0	0	X	散热器
0	0	0	0	0	X	I/O PCA
0	0	0	0	0	X	键盘
0	0	0	0	0	X	液晶显示器 (LCD) 面板
0	0	0	0	0	0	介质 (CD/DVD/软盘)
0	0	0	0	0	X	内存
0	0	0	0	0	X	主板、处理器、散热器
0	0	0	0	0	X	鼠标
0	0	0	0	0	X	光驱
0	0	0	0	0	X	对接设备选件
0	0	0	0	0	X	电源适配器
0	0	0	0	0	X	电源
0	0	0	0	0	X	投影仪
0	0	0	0	0	X	遥控器
0	0	0	0	0	X	智能卡/Java™ 读卡器
0	0	0	0	0	X	固态驱动器
0	0	0	0	0	X	扬声器 (外置)
0	0	0	0	0	X	触控笔
0	0	0	0	0	X	触控板
0	0	0	0	0	X	电视调谐器
0	0	0	0	0	X	USB 闪存驱动器
0	0	0	0	0	X	USB 集线器
0	0	0	0	0	X	网络摄像头
0	0	0	0	0	X	无线接收器
0	0	0	0	0	X	无线网卡
0	0	0	0	0	X	3D 捕获台/转盘

。本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制

。0：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下

。X：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求

。此表中所有名称中含“X”的部件均符合欧盟 RoHS 立法

有害物質						
多溴二苯醚 (PBDE)	多溴聯苯 (PBB)	六價鉻 (Cr(VI))	鎘 (Cd)	汞 (Hg)	鉛 (Pb)	部件名稱
注：環保使用期限的參考標識取決於產品正常工作的溫度和濕度等條件						

台灣有害物質限制使用管理辦法 (RoHS)

限用物質含有情況標示聲明書

Declaration of the Presence Condition of the Restricted Substances Marking

限用物質及其化學符號						
Restricted substances and its chemical symbols						
多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	六價鉻 Hexavalent chromium (CR *6)	鎘 Cadmium (Cd)	汞 Mercury (Hg)	鉛 Lead (Pb)	單元 Unit
O	O	O	O	O	—	纜線 Cables
O	O	O	O	O	—	機座/其他 Chassis/Other
O	O	O	O	O	—	輸入/輸出印刷電路組件 I/O PCAs
O	O	O	O	O	—	液晶顯示器 (LCD) 面板 (僅限於 AIO) Liquid crystal display (LCD) panel (for AIO only)
O	O	O	O	O	—	記憶體 Memory
O	O	O	O	O	—	主機板、處理器、散熱 器 Motherboard, processor, heat sinks
O	O	O	O	O	—	電源供應器 Power supply
O	O	O	O	O	—	儲存裝置 Storage Devices
<p>。備考 1：「超出 0.1 %」及「超出 0.01 %」係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值</p> <p>Note 1: "Exceeding 0.1 wt %" and "exceeding 0.01 wt %" indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the .reference percentage value of presence condition</p> <p>。備考 2：「O」係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值</p> <p>Note 2: "O" indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of .presence</p> <p>。備考 3：「—」係指該項限用物質為排除項目</p> <p>Note 3: The "—" indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.</p>						

若要存取產品的最新使用指南或手冊，請前往 <http://www.hp.com/support>。選取**搜尋您的產品**，然後依照畫面上的指示繼續執行。

To access the latest user guides or manuals for your product, go to <http://www.hp.com/support>. Select **Find your product**, and then follow the on-screen instructions

قيود استخدام المواد الخطرة (RoHS) في الهند

هذا المنتج، وكذلك أجزاؤه القابلة للاستهلاك وقطع غياره ذات الصلة، يتوافق مع أحكام الحد من المواد الخطيرة الواردة في "قانون المخلفات الإلكترونية الهندي لعام 2016". وهو لا يحتوي على الرصاص أو الزئبق أو الكروم سداسي التكافؤ أو ثنائي الفينيل بولي برومينات أو إيثر ثنائي الفينيل بولي برومينات بنسب تركيز تزيد عن 0.1% من الوزن و 0.01% من الوزن بالنسبة للكاديوم، باستثناء المسموح به وفقاً للاستثناءات المحددة في الجدول رقم 2 من القانون.

المعلومات الخاصة بتنظيم مفوضية الاتحاد الأوروبي 1275/2008

للعثور على البيانات بشأن استهلاك الطاقة للمنتج، بما في ذلك عند تشغيل المنتج في وضع الاستعداد مع توصيل جميع منافذ الشبكة السلكية والأجهزة اللاسلكية، راجع القسم P14 "معلومات إضافية" من إعلان IT ECO للمنتج والذي يتوفر على <http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/productdata/itecodesktop-pc.html>.

حيثما أمكن، قم بتنشيط الشبكات اللاسلكية وإلغاء تنشيطها عن طريق اتباع الإرشادات الموجودة في دليل المستخدم الخاص بالمنتج أو نظام التشغيل. تتوفر المعلومات المناسبة أيضاً على <http://www.hp.com/support>.

إعلانات IT ECO

أجهزة الكمبيوتر المكتبية وأجهزة كمبيوتر تابعة جزئياً

http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/productdata/itecodesktop-pc.html?jumpid=reg_R1002_USEN

محطات عمل

<http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/productdata/itecoworkstation.html>

قيود استخدام المواد الخطرة (RoHS) في اليابان

2008 年、日本における製品含有表示方法、JISC0950 が公示されました。製造事業者は、2006 年 7 月 1 日以降に販売される電気・電子機器の特定化学物質の含有に付きまして情報提供を義務付けられました。製品の部材表示に付きましては、

<http://www.hp.com/go/jisc0950>

を参照してください

A Japanese regulatory requirement, defined by specification JIS C 0950, 2008, mandates that manufacturers provide Material Content Declarations for certain categories of electronic products offered for sale after July 1, 2006.


To view the JIS C 0950 material declaration for this product, visit <http://www.hp.com/go/jisc0950>

Mehiški zakon o uporabi trajnostne energije


Ley para el Aprovechamiento Sustentable de la Energía de México

Se ha etiquetado este producto en conformidad con la Ley para el Aprovechamiento Sustentable de la Energía de México, que requiere la divulgación del consumo de energía del modo de uso normal (modo inactivo) y del modo de espera. Su producto es una de las muchas configuraciones de esta familia de modelos; el consumo de energía del modo inactivo de su configuración específica puede diferir de la información de la etiqueta. El

consumo real de energía de su producto puede ser mayor o menor que el valor informado en la etiqueta de energía de producto para México a causa de factores como la configuración (componentes y módulos (.seleccionados) y el uso (tareas que se están efectuando, software instalado y en ejecución, etc

.Esta ley no es aplicable a los workstations **ملاحظة:** 

This product has been labeled in compliance with the Mexico Sustainable Energy Use Law requiring disclosure of power consumption in the normal use (idle mode) and standby modes. Your product is one of many configurations in this model family; the idle mode power consumption of your specific configuration may vary from the information on the label. Actual power consumption of your product may be higher or lower than the value reported on the Mexico product energy label due to factors such as configuration (components and (.modules chosen) and usage (tasks being performed, software installed and running, etc

Workstations are not labeled because the law is not applicable to the workstation product **ملاحظة:** 
.category

قواعد EEE التنظيمية بتركيا

Türkiye Cumhuriyeti: EEE Yönetmeliğine Uygundur

Omejevanje uporabe nekaterih nevarnih snovi (RoHS) za Ukrajino

The equipment complies with requirements of the Technical Regulation, approved by the Resolution of Cabinet of Ministry of Ukraine as of December 3, 2008 № 1057, in terms of restrictions for the use of certain .dangerous substances in electrical and electronic equipment

Україна обмеження на наявність небезпечних речовин

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 3 грудня 2008 № 1057.

لا ينطبق هذا القسم سوى على تلك المنتجات التي تحمل شعار TCO Certified.



Congratulations!

This product is TCO Certified – for Sustainable IT



TCO Certified is an international third party sustainability certification for IT products. TCO Certified ensures that the manufacture, use and recycling of IT products reflect environmental, social and economic responsibility. Every TCO Certified product model is verified by an accredited independent test laboratory.

This product has been verified to meet all the criteria in TCO Certified, including:

Corporate Social Responsibility

Socially responsible production - working conditions and labor law in manufacturing country

Energy Efficiency

Energy efficiency of product and power supply. Energy Star compliant, where applicable

Environmental Management System

Manufacturer must be certified according to either ISO 14001 or EMAS

Minimization of Hazardous Substances

Limits on cadmium, mercury, lead & hexavalent chromium including requirements for mercury-free products, halogenated substances and hazardous flame retardants

Design for Recycling

Coding of plastics for easy recycling. Limit on the number of different plastics used.

Product Lifetime, Product Take Back

Minimum one-year product warranty. Minimum three-year availability of spare parts. Product takeback

Packaging

Limits on hazardous substances in product packaging. Packaging prepared for recycling

Ergonomic, User-centered design

Visual ergonomics in products with a display. Adjustability for user comfort (displays, headsets)

Acoustic performance – protection against sound spikes (headsets) and fan noise (projectors, computers)

Ergonomically designed keyboard (notebooks)

Electrical Safety, minimal electro-magnetic Emissions

Third Party Testing

All certified product models have been tested in an independent, accredited laboratory.

A detailed criteria set is available for download at www.tcodevelopment.com, where you can also find a searchable database of all TCO Certified IT products.

TCO Development, the organization behind TCO Certified, has been an international driver in the field of Sustainable IT for 20 years. Criteria in TCO Certified are developed in collaboration with scientists, experts, users and manufacturers. Organizations around the world rely on TCO Certified as a tool to help them reach their sustainable IT goals. We are owned by TCO, a non-profit organization representing office workers. TCO Development is headquartered in Stockholm, Sweden, with regional presence in North America and Asia.

For more information, please visit
www.tcodevelopment.com

لا ينطبق هذا القسم سوى على تلك المنتجات التي تحمل شعار TCO Certified Edge.



Congratulations!

This product is TCO Certified – for Sustainable IT



TCO Certified is an international third party sustainability certification for IT products. TCO Certified ensures that the manufacture, use and recycling of IT products reflect environmental, social and economic responsibility. Every TCO Certified product model is verified by an accredited independent test laboratory.

Along with meeting all requirements in TCO Certified, this product also meets the exclusive TCO Certified Edge certification, recognizing best in class products in a specific sustainability attribute.

Summary of TCO Certified Criteria:

Corporate Social Responsibility

Socially responsible production - working conditions and labor law in manufacturing country

Energy Efficiency

Energy efficiency of product and power supply. Energy Star compliant, where applicable

Environmental Management System

Manufacturer must be certified according to either ISO 14001 or EMAS

Minimization of Hazardous Substances

Limits on cadmium, mercury, lead & hexavalent chromium including requirements for mercury-free products, halogenated substances and hazardous flame retardants

Design for Recycling

Coding of plastics for easy recycling. Limit on the number of different plastics used.

Product Lifetime, Product Take Back

Minimum one-year product warranty. Minimum three-year availability of spare parts. Product takeback

Packaging

Limits on hazardous substances in product packaging. Packaging prepared for recycling

Ergonomic, User-centered design

Visual ergonomics in products with a display. Adjustability for user comfort (displays, headsets)

Acoustic performance – protection against sound spikes (headsets) and fan noise (projectors, computers)

Ergonomically designed keyboard (notebooks)

Electrical Safety, minimal electro-magnetic Emissions

Third Party Testing

All certified product models have been tested in an independent, accredited laboratory.

A detailed criteria set is available for download at www.tcodevelopment.com, where you can also find a searchable database of all TCO Certified IT products.

TCO Development, the organization behind TCO Certified, has been an international driver in the field of Sustainable IT for 20 years. Criteria in TCO Certified are developed in collaboration with scientists, experts, users and manufacturers. Organizations around the world rely on TCO Certified as a tool to help them reach their sustainable IT goals. We are owned by TCO, a non-profit organization representing office workers. TCO Development is headquartered in Stockholm, Sweden, with regional presence in North America and Asia.

For more information, please visit
www.tcodevelopment.com

الرموز/الأعداد

台灣對於危險物質的限制注意事
項 ٦١،٤٦
注意事項
٦١،٤٦ 台灣有害物質限制

0

obvestila

omejevanje uporabe nekaterih
nevarnih snovi za Ukrajino
obvestilo o omejevanju uporabe
nekaterih nevarnih snovi za
Ukrajino ٦٣

1

أجهزة الشبكة اللاسلكية ٢٠
أجهزة شبكة (LAN) اللاسلكية ٢٠،٣
إشعار GS ٢٢،٦
إشعار Macrovision Corporation ١٥
إشعارات
Macrovision Corporation ١٥
أسلاك الطاقة ٢٧،١٥
إشعار بخصوص أجهزة WWAN في
تايلاند ٨
البرازيل ٢٠،٣،٢٧،٣٢
البطارية ٢٦
التخلص من الجهاز ٥٢،٣٨
السفر ٢٧
السفر على الخطوط الجوية ٩
السلامة من الليزر ٣٢،١٠
المكسيك ٢٤،٧
المودم ١٦،١٠
اليابان ٢٢،٧
بطارية ٥٢،٣١،٩
بيئة ٥٢،٣٨
بيئة العمل الصحية ٢٢،٦
تايوانية ٢٤،٨
سلك الطاقة للمقيمين في
اليابان ٣٤،٢٣،١٥
سنغافورة ٨
قيود استخدام المواد الخطرة في
أوكرانيا ٤٩
قيود استخدام المواد الخطرة في
الصين ٥٨،٤٤

قيود استخدام المواد الخطرة في
الهند ٦٢،٤٨
قيود استخدام المواد الخطرة في
اليابان ٦٢،٤٨
كندا ٢٠،٣
كوريا الجنوبية ٢٤،٨
لوحة المفاتيح ٢٧
مادة البيركلورات ٥٤،٤٩
مروحة ٣٢
مستوى صوت سماعة الرأس
وسماعة الأذن ٣٢،٢٧
إشعارات، أجهزة الكمبيوتر المحمولة
قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية ٢
إشعارات، أجهزة الكمبيوتر المكتبية
وأجهزة الكمبيوتر التابعة جزئيًا
ومحطات العمل
قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية
١٩
إشعارات البطارية ٥٢،٤٩،٩
إشعارات البيئة ٣٨
إشعارات التخلص
بطارية ٥٢،٤٩
بطارية، يغيرها المستخدم ٩
بطارية مختومة من قبل المصنع
٩
جهاز ٥٢،٣٨
إشعارات السلامة من الليزر ٣٢،١٠
إشعارات المودم ١٦،١٠
إشعارات بشأن البيئة ٥٢
إشعارات بيئية في الصين ٤٠
إشعارات بيئية للمقيمين في الصين
٥٤
إشعارات للمقيمين في كندا ٢٠،٣
إشعار التخلص من الجهاز ٥٢،٣٨
إشعار التوصيل الأرضي للكابل ٢٩
إشعار السفر ٢٧
إشعار المروحة ٣٢
إشعار بخصوص أجهزة WWAN في
تايلاند ٨
إشعار بخصوص الارتفاع ٣٦،٢٨
إشعار بخصوص اللاسلكية للمقيمين
في المكسيك ٢٤،٧
إشعار بخصوص اللاسلكية للمقيمين
في سنغافورة ٨

إشعار بخصوص تحذير للمناطق
الإستوائية ٢٩
إشعار بخصوص تحذير للمناطق
الاستوائية ٣٦
إشعار بخصوص تقييد المواد الخطرة
في أوكرانيا ٤٩
إشعار بخصوص سلك الطاقة
للمقيمين في اليابان ٣٤،٢٣،١٥
إشعار بخصوص لوحة المفاتيح ٢٧
إشعار بخصوص مستوى الصوت،
سماعة الرأس وسماعة الأذن ٣٢،٢٧
إشعار بخصوص مستوى صوت سماعة
الرأس وسماعة الأذن ٣٢،٢٧
إشعار بشأن قيود استخدام المواد
الخطرة في الصين ٥٨،٤٤
إشعار بشأن قيود استخدام المواد
الخطرة في الهند ٦٢،٤٨
إشعار بشأن قيود استخدام المواد
الخطرة في اليابان ٦٢،٤٨
إشعار بيئة العمل الصحية ٢٢،٦
إشعار تايواني ٢٤،٨
إشعار سلك الطاقة ٢٧،١٥
إشعار للمقيمين في البرازيل ٢٠،٣،
٣٢،٢٧
إشعار للمقيمين في اليابان ٢٢،٧
إشعار للمقيمين في كوريا الجنوبية
٢٤،٨
إعادة تدوير الأجهزة الإلكترونية
والبطارية ٥٢،٣٨
إعادة تدوير البطارية ٥٢،٣٨
اعتماد ENERGY STAR ٥٣،٣٩
اعتماد TCO Certified ٦٤،٥٠
اعتماد TCO Certified Edge ٦٥،٥١
الأجهزة الإلكترونية والبطارية، إعادة
تدوير ٥٢،٣٨
الإشعار الخاص بالسفر على الخطوط
الجوية ٩
الدعم الصوتي ١٨،١٤

ب

بطارية ٣١،٢٦
بيانات المودم
الولايات المتحدة ١٧،١٢،١١
اليابان ١٣

موالف التلفزيون، إشعار التوصيل
الأرضي للكابل ٢٩

ن

نطاقات ترددية لاسلكية ٢٢، ٥

كندا ١٨، ١٣

نيوزيلندا ١٨، ١٤

بيان المودم الخاص بالولايات

المتحدة ١٧، ١٢

بيان المودم النيوزيلندي ١٨

بيان المودم للمقيمين في الولايات

المتحدة ١١

بيان المودم للمقيمين في نيوزيلندا

١٤

بيان بخصوص المودم للمقيمين في

اليابان ١٣

بيان بخصوص المودم للمقيمين في

كندا ١٨، ١٣

ت

تعديلات، أجهزة الكمبيوتر المحمولة

قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية ٢

تعديلات، أجهزة الكمبيوتر المكتبية

وأجهزة الكمبيوتر التابعة جزئيًا

ومحطات العمل

قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية

١٩

تنظيم مفوضية الاتحاد الأوروبي

٦٢، ٤٨ 1275/2008

ق

قانون استخدام الطاقة المستدامة

المكسيكي ٤٨

قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية

إشعار بخصوص أجهزة الكمبيوتر

المحمولة ٢

إشعار بخصوص أجهزة الكمبيوتر

المكتبية وأجهزة الكمبيوتر التابعة

جزئيًا ومحطات العمل ١٩

تعديلات في أجهزة الكمبيوتر

المحمولة ٢

تعديلات في أجهزة الكمبيوتر

المكتبية وأجهزة الكمبيوتر التابعة

جزئيًا ومحطات العمل ١٩

كبلات أجهزة الكمبيوتر المحمولة

٢

كبلات أجهزة الكمبيوتر المكتبية

وأجهزة الكمبيوتر التابعة جزئيًا

ومحطات العمل ٢٠

م

مستويات الحد الأقصى من الطاقة ٥،

٢٢

ملصقات، تنظيمية ١

ملصق الطاقة لأجهزة الكمبيوتر

الصينية ٥٥، ٤١